



MANUAL DEL PROPIETARIO

PARA ESCOPETAS DE
CORREDERA 500®, 505™,
510™, 535™, 590® Y 835®

“ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” IMPORTANTES PRESTE ATENCIÓN AL SÍMBOLO



ESTAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SON PARA SU PROTECCIÓN ASÍ COMO PARA LA SEGURIDAD DE OTROS. DESATENDER LA INFORMACIÓN EN ESTE MANUAL PODRÍA RESULTAR EN SERIO DAÑO O MUERTE A USTED O A AQUELLOS A SU ALREDEDOR.



Asegúrese de que este manual del propietario esté disponible para referencia y sea mantenido con esta arma de fuego si ésta es transferida a otra persona. Si este manual se pierde o extravía, contáctese con el Centro de Servicio al Producto para obtener una copia de reemplazo gratuita o visite www.mossberg.com.



Después de realizar cualquier trabajo en su arma de fuego como limpieza, ajustes, desmontaje o instalación de algún accesorio, el arma de fuego debe de ser verificada para comprobar su funcionamiento apropiado antes de disparar munición real.



Las armas de fuego son mecanismos complicados. Cualquier modificación, alteración, o montaje de piezas incorrecto puede resultar en un peligroso mal funcionamiento, daño al arma de fuego, y podría causar serias lesiones o la muerte a usted o a aquellos a su alrededor. El propietario del arma de fuego debe de asumir responsabilidad total por el correcto reensamble y funcionamiento del arma de fuego después de cualquier desensamble o reemplazo de partes.



Si usted no entiende algo del material en este manual del propietario, o tiene preguntas, comuníquese con el Centro de Servicio al Producto o un armero calificado.



No intente cargar, manejar o usar su arma de fuego hasta que usted haya leído y entendido la información contenida en este manual del propietario. Antes de manejar su arma de fuego, debe de aprender cómo opera y cómo se le dá mantenimiento. Esto incluye conocer sus partes básicas, cómo operan el seguro manual y otras características de seguridad, cómo abrir y cerrar la acción y cómo cargar y descargar con seguridad munición de su arma de fuego. El uso y el manejo inapropiados es peligroso y podría causar serios daños graves o lesiones a usted o a quienes le rodean. Todos los usuarios del arma de fuego deben familiarizarse a fondo con las instrucciones en este manual del propietario.

O.F. MOSSBERG & SONS, INC.

P.O. BOX 497 • 7 GRASSO AVENUE, NORTH HAVEN, CONNECTICUT 06473
PHONE (800) 363-3555
www.mossberg.com

La seguridad y el manejo seguro de las armas de fuego, es responsabilidad de todos.



Como propietario de un arma de fuego, usted debe de asumir la responsabilidad de manera constante en el manejo seguro de las armas de fuego para su propia seguridad y la de aquellos a su alrededor:

- Mantenga todas las armas de fuego y munición fuera del alcance de los niños.
- Guarde sus armas de fuego y munición separadamente.
- Nunca guarde un arma de fuego cargada.
- Nunca deje desatendida un arma de fuego cargada.
- Nunca transporte un arma de fuego cargada en un vehículo.
- Descargue su arma de fuego cuando haya terminado de tirar y cuando tenga que trepar a un árbol, cerca, cruzar por una superficie resbaladiza, o tenga que transportarla en un vehículo.
- El seguro debe de mantenerse completamente en la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y el arma de fuego descargada en todo momento hasta que usted esté en un lugar donde sea seguro disparar, mantenga su dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte hasta que usted esté apuntando al objetivo deseado y haya decidido disparar.
- Nunca dispare al agua, rocas o cualquier otra superficie dura. Los disparos pueden rebotar en esas superficies y causar lesiones.
- No use alcohol o drogas antes o mientras maneja armas de fuego.
- No toque el gatillo mientras el botón del seguro está siendo activado o desactivado.



Apunte siempre la boca de su arma de fuego hacia una dirección segura, sin importar si el arma de fuego está cargada o descargada. Usted debe de familiarizarse ampliamente con la función y operación de esta arma de fuego y las instrucciones suministradas con ella.



Siempre trate cualquier arma de fuego como si estuviera cargada. Pase su arma de fuego a otro con la acción abierta (el cerrojo completamente hacia atrás), y el seguro completamente en la posición "ACTIVADO" (SEGURO). Insista en el mismo procedimiento cuando reciba un arma de fuego de alguien más. Aprenda la localización de todas las características de seguridad de su arma de fuego y cómo ellas operan.



Siempre use protección ocular y auditiva cuando dispare. Disparar sin adecuada protección para los oídos puede causar daño auditivo. El uso de protección ocular durante cualquier tipo de tiro es importante para proteger su vista.



Cuando use un arma de fuego con telescopio montado, mantenga una distancia adecuada entre la parte posterior del telescopio y su cara en todo momento. Asegúrese de que la instalación del telescopio no interfiere con el acceso a, o el funcionamiento apropiado del seguro.



Específicamente nos deslindamos de toda responsabilidad por daños, lesiones o lo que ocurra en conexión con, o como resultado de, el uso de munición defectuosa, o fuera del standard SAAMI, o "remanufacturada" o cargada a mano (recargada). Adicionalmente, nos deslindamos de toda responsabilidad por daños o lesiones que resulten de cualquier modificación o cambios que no sean parte del arma de fuego al ser entregada por la fábrica.



Aprenda a limpiar su arma de fuego detalladamente y asegúrese de que aceite, grasa u otros materiales no queden obstruyendo el cañón. Las obstrucciones de cualquier clase pueden causar daño al arma de fuego y podrían causar serias lesiones o muerte a usted o a aquellos que lo rodean.

Practique el apropiado mantenimiento y seguridad para armas de fuego. Asegúrese de que todas las superficies de metal expuestas sean cubiertas con una delgada capa de aceite, especialmente después de haber sido expuestas a clima húmedo. (Vea la sección de "Limpieza y Lubricación" de este manual). No obstruya el cañón, ni guarde el arma en un estuche forrado de tela que absorba el lubricante del arma de fuego. Antes de usar después de guardada, siga completamente las instrucciones indicadas en este manual para re-familiarización con el arma de fuego. Una inspección minuciosa y prueba de funcionamiento debe de ser realizada antes de ir al campo. Haga que su arma de fuego sea periódicamente revisada por un armero calificado.

Una nota sobre las advertencias y la información contenida en este manual:

Le sugerimos fuertemente que consulte con su distribuidor local autorizado o con la policía estatal para obtener información adicional con respecto a la propiedad de armas de fuego, o las normas de caza o de tiro al blanco que pueden ser requeridas por la ley o regulación local. Puesto que tales normas y reglamentos están sujetos a cambios, las autoridades locales están en la mejor posición para aconsejarle sobre estos asuntos.

TABLA DE CONTENIDO

INFORMACIÓN GENERAL Y CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS.....	5
SEGURO MECÁNICO.....	6
CONTROL DE LIBERACIÓN DE LA ACCIÓN.....	7
MONTAJE DEL CAÑÓN.....	7-8
CAPACIDAD DEL CARGADOR.....	9
CARGANDO.....	9-11
PARA DISPARAR.....	11
PARA DESCARGAR.....	12
DESENSAMBLE.....	12-15
LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN.....	15-16
ENSAMBLE.....	17-19
PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO.....	19-20
AJUSTES DEL SISTEMA DEL GATILLO TIPO - LIGHTNING PUMP ACTION™.....	20-22
AJUSTE DE LAS MIRAS.....	22-23
CAÑONES DE ACCESORIO.....	23
INSTALACIÓN DEL PISTOLETE.....	23-24
MÁS CUATRO CULATA CON COMPARTIMENTOS PARA CARTUCHO.....	24-25
6 - POSICIÓN AJUSTABLE STOCK TÁCTICO.....	25-29
ESCUDO TÉRMICO.....	29
CULATA TIPO TROPHY DUAL-COMB® (Doble Peine).....	30-31
TUBOS DE ESTRANGULACIÓN ACCU-CHOKE™ AND ACCU-MAG CHOKE™.....	31-34
CAÑÓN DE CONVERSIÓN A CARGA FRONTAL.....	34
INSTRUCCIONES DE SERVICIO.....	35
INFORMACION DE GARANTIA.....	36
LISTA DE PIEZAS.....	37
PLANO DE DESPIECE.....	38
NOTAS.....	39
LAS REGLAS BÁSICAS SOBRE EL MANEJO DE LAS ARMAS DE FUEGO.....	CONTRAPORTADA



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el plomo, que en el estado de California se consideran causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.

INFORMACIÓN GENERAL Y CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

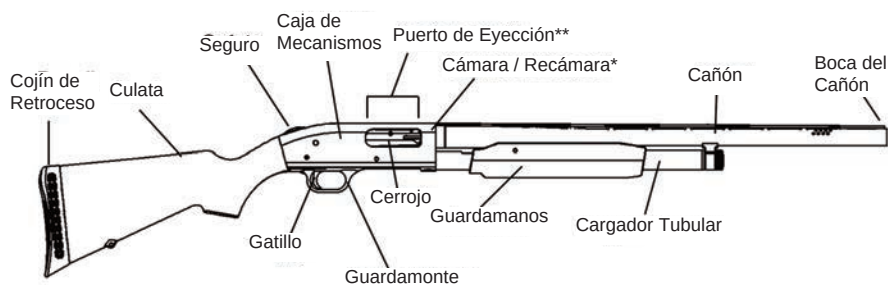


Fig. 1

*La cámara (chamber) es la parte extrema trasera interna del cañón. La recámara (breech) es la cara trasera del cañón. Estas sólo pueden ser vistas cuando el cerrojo está en su posición "abierta".

**En los modelos izquierdos, el puerto de eyección se encuentra en el lado opuesto del la caja de mecanismos mostrado en la Fig. 1.



Lea por completo y entienda este manual y sus advertencias de seguridad antes de disparar el arma de fuego.

SEGURO MECÁNICO

El botón del seguro está localizado sobre la porción trasera superior del la caja de mecanismos.



Recuerde, el seguro manual de un arma de fuego es un dispositivo mecánico que nunca puede reemplazar a las practicas del manejo seguro de un arma de fuego.



Por la razón de que cualquier dispositivo mecánico puede fallar, nunca confíe en ningún mecanismo o dispositivo de seguridad para prevenir los peligros asociados con el manejo descuidado o apuntar un arma de fuego a una dirección insegura.



Fig. 2

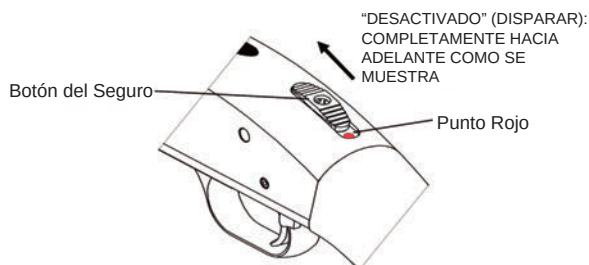


Fig. 3



El seguro se pone en la posición de “ACTIVADO” (SEGURO) moviendo el botón del seguro completamente hacia atrás, enganchando el retén. El botón cubrirá ahora el punto rojo. (Fig. 2). El punto rojo es una ayuda de entrenamiento usada solamente para indicar la dirección de la posición de “ACTIVADO” (SEGURO) y no debe de ser usado como un indicador de que el seguro está “ACTIVADO” o “DESACTIVADO”.



El seguro es puesto en la posición de “DESACTIVADO” (DISPARAR) moviendo el botón del seguro completamente hacia adelante (Fig. 3).



El seguro debe de mantenerse completamente hacia atrás en la posición de “ACTIVADO” (SEGURO) y el arma de fuego descargada en todo momento hasta que esté usted en un lugar seguro para disparar, mantenga su dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté usted apuntando al objetivo pretendido y haya decidido disparar.

CONTROL DE LIBERACIÓN DE LA ACCIÓN

La palanca del candado de la acción se localiza en la parte izquierda del bastidor del gatillo justo detrás del guardamonte. La palanca del candado de la acción permite que la acción sea desbloqueada y abierta para inspección de la cámara y la acción, o para descargar sin jalar el gatillo. La acción puede ser abierta presionando la palanca y jalando el guardamano hacia atrás (Fig. 4).

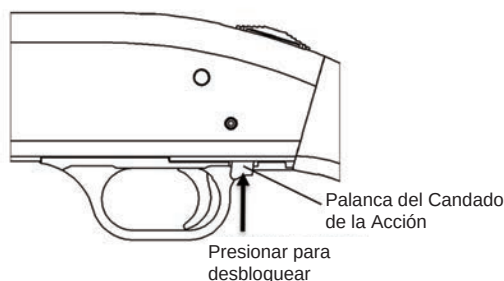


Fig. 4

MONTAJE DEL CAÑÓN



Los cañones **no** son intercambiables entre números de modelo, calibre, o capacidad. Los cañones **500®**, **505™**, **510™**, **535™**, **590®** y **835®** son intercambiables solamente con cañones del mismo modelo, calibre y capacidad. Los cañones de los modelos derechos e izquierdos, **no son** intercambiables.

PRECAUCIÓN: Nunca cierre la acción o jale el gatillo mientras el cañón está desmontado ya que podría dañar el arma de fuego.

Para facilitar el embarque, algunos modelos son empacados con el cañón desmontado. Un eslabón giratorio delantero y arandela plana (de plástico) son también enviados desinstalados en algunos modelos (ver artículos 35 y 36 en el plano de despiece). Para instalar el cañón en la caja de mecanismos, proceda como sigue:



Visual y físicamente inspeccione la cámara y el interior del cañón para asegurarse de que está descargado y de que está libre de cualquier obstrucción, aceite excesivo o grasa. Si usted es incapaz de retirar todas las obstrucciones, lleve el arma de fuego a un armero calificado o envíela al Centro de Servicio al Producto autorizado. Las obstrucciones de cualquier clase pueden causar daño al arma de fuego y podrían causar serias lesiones a usted o a aquellos a su alrededor.



Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO).

PRECAUCIÓN: Use protección ocular para proteger sus ojos de los componentes que estén cargados con la fuerza de algún resorte.

Todos los Modelos:

Presione la palanca del candado de la acción y mueva el guardamano hacia atrás hasta que la parte frontal del cerrojo quede a la mitad del puerto de eyección (Fig. 5).

Modelos 590® y 835®:

Desatornille el capuchón del cargador tubular girándolo contra las manecillas del reloj.

Deslice el anillo de montaje sobre el cargador tubular mientras guía el cañón dentro de la caja de mecanismos (Fig. 5).

Suavemente rote el cañón hacia un lado y otro mientras lo empuja hacia adentro de la caja de mecanismos.

Deslice el cañón dentro de la caja de mecanismos y apriete el capuchón del cargador tubular con los dedos solamente. NO use pinzas o alguna llave para apretar el capuchón del cargador tubular.

Si su escopeta 590/835 está equipada con retén del resorte del cargador, antes de colocar el capuchón del cargador tubular, ensamble el retén del resorte del cargador tubular sobre la sección sobresaliente del resorte del cargador. Empuje el retén hacia adentro del cargador tubular hasta que el retén del resorte quede parejo con el extremo del cargador tubular.

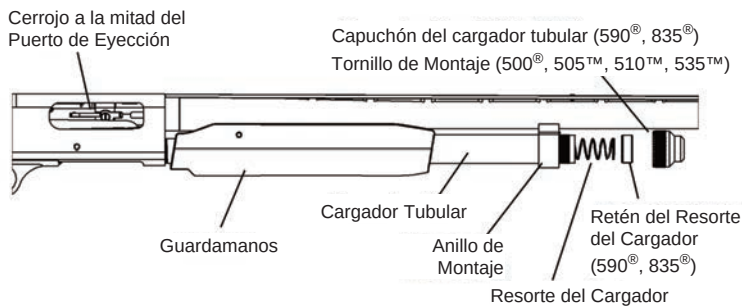


Fig. 5

Modelos: 500®, 505™, 510™, y 535™:

Deslice el cañón dentro de la caja de mecanismos y apriete el tornillo de montaje con los dedos solamente. No utilice pinzas o alguna llave para apretar el tornillo de montaje. Un pequeño espacio entre el cargador tubular y el anillo de montaje es normal.



ADVERTENCIA (Todos los Modelos): Verifique para cerciorarse de que el cañón esté completamente sentado dentro de la caja de mecanismos viendo a través del puerto de eyección. La extensión del cañón debe de descansar firmemente contra el corte correspondiente en la caja de mecanismos (Fig. 6).

La Extensión del Cañón se une en el desnivel de la Caja de Mecanismos

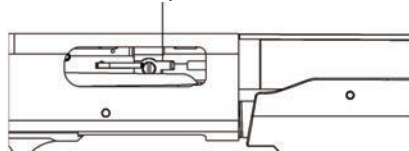


Fig. 6

Instalación del Perno Eslabón Giratorio:

Coloque la arandela (de plástico) plana en la rosca del perno eslabón giratorio. Atornille el perno en el capuchón del cargador tubular (dependiendo del modelo) y apriete, asegurándose de que el agujero pasado quede horientado horizontalmente. Use precaución para no apretar de más el perno ya que dañaría la rosca del capuchón del cargador tubular o del tornillo de montaje.

CAPACIDAD DEL CARGADOR

Modelos 835®: La capacidad total de munición (incluyendo uno en la cámara) es de seis (6) cartucho de escopeta de 2-3/4" o 3", o de cinco (5) cartucho de escopeta de 3-1/2".

Modelos 535™: La capacidad total de munición (incluyendo uno en la cámara) es de cinco (5) cartucho de escopeta de 2-3/4" o 3", o de cuatro (4) cartucho de escopeta de 3-1/2". Dependiendo de las variaciones de tolerancia en municiones, la capacidad total puede ser reducida por uno cuando se utilizan cartucho de escopeta de 3".

Modelos 500®: La capacidad total de munición (incluyendo uno en la cámara) es de seis (6) cartucho de escopeta de 2-3/4" o 3", o de ocho (8) cartucho de escopeta de 2-3/4" dependiendo del número del artículo. Dependiendo de las variaciones de tolerancia en municiones, la capacidad total puede ser reducida por uno cuando se utilizan cartucho de escopeta de 3".

Modelos 505™ y 510™: La capacidad total de munición (incluyendo uno en la cámara) es de cuatro (4) o cinco (5) cartucho de escopeta de 2-3/4" o 3", o de cinco (5) cartucho de escopeta de 2-1/2" dependiendo del número del artículo. Dependiendo de las variaciones de tolerancia en municiones, la capacidad total podría ser reducida por un cartucho de escopeta se utilizan cartucho de escopeta de 3".

Modelos 590®: La capacidad total de munición (incluyendo uno en la cámara) es de seis (6) cartucho de escopeta de 2-3/4", o de nueve (9) cartucho de escopeta de 2-3/4" dependiendo del número del artículo. Dependiendo de las variaciones de tolerancia en municiones, la capacidad total puede ser reducida por uno cuando se utilizan cartucho de escopeta de 3".

NOTA: Para cumplir con las leyes sobre aves migratorias de Estados Unidos, todos los modelos de seis y ocho tiros son enviados con un taco de madera insertado en el cargador tubular que limita la capacidad del cargador a dos (2) cartucho de escopeta.

Para retirar el taco de madera: Primero retire el cañón siguiendo las instrucciones de la sección de "Desensamble" de este manual. Apunte la escopeta hacia abajo y sacudala hacia adelante y hacia atrás hasta que el taco de madera salga del agujero para el tornillo de montaje al extremo del cargador tubular. Un anillo de hule tipo "O" en el taco de madera impide que éste se salga y caiga accidentalmente. Agarre el taco de madera y sáquelo completamente.

Para cambiar de regreso a capacidad del cargador de dos tiros, inserte el taco de madera por el centro del resorte del cargador de tal manera que sea posicionado dentro de las espiras del resorte.

Modelos 500® Bantam™, Super Bantam, 505™, y 510™: Estos modelos son suministrados con capacidad para un solo tiro. Un taco de madera extra largo bloquea la carga del cargador. Después del apropiado entrenamiento en armas de fuego, el taco de madera puede ser removido para ser cortado a 9" para cumplir con las leyes apropiadas.

CARGANDO



Antes de cargar, mueva el botón del seguro hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO).



Mientras carga, nunca permita que los dedos o cualquier otro objeto haga contacto con el gatillo. Mantenga la boca del cañón apuntando a una dirección segura en todo momento.

Presione la palanca del candado de la acción y abra la acción jalando el guardamanos completamente hacia atrás.



No cargue el arma de fuego hasta que esté listo para usarla! Descargue el arma de fuego cuando termine de tirar! El botón del seguro debe siempre estar completamente hacia atrás en la posición "ACTIVADO" (SEGURO) esté el arma de fuego cargada o no.



Inspeccione la cámara y el interior del cañón por obstrucciones, excesivo aceite o grasa. (La cámara es la porción trasera del cañón que contiene al cartucho de escopeta). Las obstrucciones de cualquier clase pueden causar daño al arma de fuego y podría resultar en serias lesiones personales para el tirador y/o para otros cerca de él.



Verifique para cerciorarse de que la munición seleccionada es del mismo tipo que el designado en el lado izquierdo del cañón.

Los Modelos 835® están diseñados para cartucho de escopeta de perdigones cargados de fábrica calibre 12 de 2 ¾", 3" y 3 ½". No dispare balas (slugs) de ningún tipo ("slug" es munición de un solo proyectil) con el cañón sobre-dimensionado del diámetro interior 835® Accu-Mag™. Este cañón está diseñado para disparar cartucho de escopeta de perdigones de plomo o de acero solamente. Para disparar balas (slugs), use solamente cañones 835® designados para disparar munición de un solo proyectil (slug).

Los Modelos 535™ están diseñados para disparar cartucho de escopeta cargados de fábrica calibre 12 de 2 ¾", 3" y 3 ½".

Los Modelos 590® están diseñados para disparar cartucho de escopeta cargados de fábrica calibre 12 de 2 ¾" y 3".

Los Modelos 500®, 505™, 510™ están diseñados para disparar cartucho de escopeta cargados de fábrica calibre 12, 20 o .410 (dependiendo el número de artículo) de 2 ¾" y 3. (2 ½" para calibre .410).

Los cañones completamente estriados proporcionan mejor precisión con balas (slugs) estilo "sabot". Las balas "slugs" estriadas (munición de un solo proyectil estriado), no son recomendadas para usarse en cañones estriados.

Si usted desea cargar el arma de fuego con el máximo número de cartucho de escopeta, o disparar uno a la vez, cargue el primer cartucho de escopeta a través del puerto de eyección localizado en el lado derecho de la caja de mecanismos (Fig. 7). El cartucho de escopeta puede ser insertado directamente dentro de la cámara o colocado sobre el elevador. Cierre la acción moviendo el guardamanos completamente hacia adelante. Asegúrese de dejar el botón del seguro completamente hacia atrás en la posición "ACTIVADO" (SEGURO) hasta que usted esté listo para disparar.



Fig. 7



El arma de fuego está ahora cargada y disparará si el botón del seguro es movido a la posición "DESACTIVADO" (DISPARAR) y el gatillo es jalado. Mantenga la boca del cañón apuntando a una dirección segura en todo momento.

LLENANDO EL CARGADOR

Llene el cargador tubular girando la ecopeta de tal manera que el guardamanos quede hacia arriba y la acción esté cerrada. Empuje la parte frontal del cartucho de escopeta dentro del cargador tubular hasta que el reborde del cartucho de escopeta encaje mas allá del tope del cartucho de escopeta (Fig. 8). Nunca intente sobrepasar la capacidad del cargador.



Fig. 8

PARA DISPARAR



El uso de este producto, incluyendo descargas de armas de fuego en áreas mal ventiladas, limpieza de armas de fuego o manejo de municiones pueden provocar la exposición a sustancias químicas, incluido el plomo, que el estado de California considera que causan lesiones físicas graves, como cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.

Tenga una ventilación adecuada en todo momento y lávese bien las manos después de la exposición.

Con el arma de fuego apuntando en una dirección segura y mantenida en una posición apropiada para disparar, mueva el botón del seguro completamente hacia adelante a la posición "DESACTIVADO" (DISPARAR). Jalando el gatillo a través de su carrera completa hacia atrás causará que el arma de fuego dispare. Asegúrese de que la boca del cañón está apuntando en una dirección segura antes de poner el dedo en el gatillo.



En caso de que no se dispare algún proyectil, mantenga el cañón apuntando en una dirección segura durante al menos treinta (30) segundos en caso de que el proyectil sea un "fuego suspendido" (disparo retardado del cartucho después de ser golpeado por el percutor). Mueva el botón de seguridad completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO). Tire del guardamanos completamente hacia atrás para que la acción esté en la posición abierta extrayendo y expulsando el cartucho disparado. Separe el cartucho disparado de otras municiones. No intente reusar un cartucho de tiro fallido.



Si en cualquier momento durante el disparo, el sonido de cualquier cartucho es notablemente más fuerte o más suave que los disparos anteriores, ¡DETÉNGASE! No cargue ni dispare cartuchos adicionales. Mueva el botón de seguridad completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO). Mantenga el cañón apuntando en una dirección segura y, manteniendo el puerto de eyección y la abertura del puerto de carga alejados de su cara (para proteger sus ojos en caso de que explote un proyectil defectuoso), verifique visual y físicamente que la cámara está vacía. Descargue con seguridad su arma de fuego e inspecciónela en busca de posibles daños u obstrucciones en la cámara o el orificio del cañón. Disparar el arma de fuego con una obstrucción del orificio del cañón puede causar daños al arma de fuego y puede ocasionar lesiones personales graves al tirador y / o a otras personas cercanas.

CICLO DE LA ACCIÓN

Para eyectar un cartucho de escopeta vacío, jale el guardamanos completamente hacia atrás. El cartucho de escopeta vacío o que falló será eyectado fuera de la caja de mecanismos a través del puerto de eyección.



Asegúrese de que todo observador está fuera de la trayectoria de eyección. Los cartuchos vacíos son lanzados con fuerza significativa y podrían causar daño.

Para alimentar un cartucho de escopeta vivo del cargador a la cámara, empuje el guardamanos completamente hacia adelante.



Recuerde: cuando el cargador tubular está cargado y la acción es ciclada, un cartucho vivo será alimentado a la cámara! Mantenga siempre el botón del seguro completamente hacia atrás en la posición "ACTIVADO" (SEGURO) hasta que usted haya realmente decidido disparar.

PARA DESCARGAR



Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura mientras descarga el arma de fuego.

Presione la palanca del candado de la acción y jale el guardamanos hacia atrás, lentamente, hasta que el cartucho de escopeta vivo esté completamente retirado y visible en el puerto de eyección. Retire el cartucho de escopeta a mano.

Jále el guardamanos completamente hacia atrás para liberar el siguiente cartucho de escopeta sobre el elevador.

Gire la escopeta de tal manera de que el puerto de eyección quede hacia abajo para permitir que el cartucho de escopeta liberado salga y caiga a través del puerto de eyección.

Empuje el guardamanos completamente hacia adelante, cerrando el cerrojo **sin** cartucho de escopeta siendo alimentado a la cámara.

Gire la escopeta de tal manera que el guardamonte quede posicionado hacia arriba y la escopeta continúe apuntando en una dirección segura.

Inserte su dedo pulgar dentro de la abertura al fondo de la caja de mecanismos y presione el tope del cartucho de escopeta sobre el lado derecho para liberar los cartuchos uno a uno (Fig. 9). Repítalo hasta que todos los cartuchos sean liberados del cargador tubular. En los modelos izquierdos, el tope del cartucho de escopeta está en la misma localización como se muestra abajo.

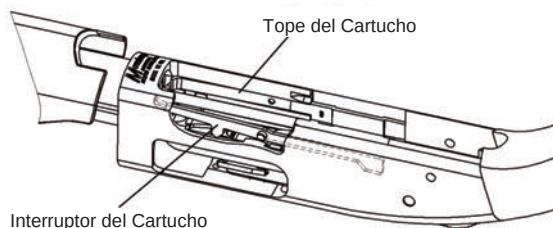


Fig. 9



Presione la palanca del candado de la acción y jale el guardamanos completamente hacia atrás. Física y visualmente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para asegurarse de que la escopeta está descargada.

Déje la acción en la posición abierta, hacia atrás y el botón del seguro completamente hacia atrás en la posición "ACTIVADO" (SEGURO).

DESENSAMBLE



Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO), visual y físicamente verifique la cámara, el elevador, y el cargador tubular para cerciorarse de que la escopeta está descargada antes de desensamblar el arma de fuego. Use protección ocular durante el desensamble y limpieza para proteger sus ojos de salpicaduras de aceite o componentes cargados con la fuerza de algún resorte.

Presione la palanca del candado de la acción y abra la acción deslizando el guardamano completamente hacia atrás.

Mueva el guardamano despacio hacia adelante, desde la posición completamente atrás, hasta que el frente del cerrojo esté a la mitad del puerto de eyección.

En los Modelos 590® y 835®: Desatornille el capuchón del cargador tubular rotándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj (Fig. 10).

PRECAUCIÓN: El retén del resorte del cargador en los **Modelos 590® y 835®** está bajo significativa presión de resorte. Sea cauteloso si la remoción de éste fuera necesaria, para prevenir lesiones a usted mismo o a otros a su alrededor.

En los Modelos 500®, 505™, 510™, y 535™: Afloje el tornillo de montaje girándolo contra las manecillas del reloj hasta que los hilos de la rosca estén desganchados de la rosca del cargador tubular (Fig. 10).

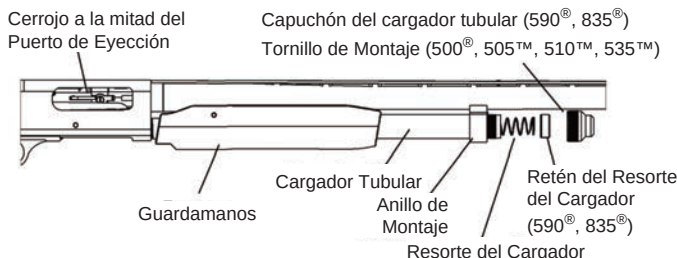


Fig. 10

Retire el cañón de la caja de mecanismos con un movimiento suave rotacional hacia un lado y el otro mientras jala el cañón fuera del ensamble de la caja de mecanismos.

REMOCIÓN DEL ENSAMBLE DEL BASTIDOR DEL GATILLO

Coloque la escopeta en una superficie limpia con el guardamonte hacia arriba. Con un punzón (no más grande de 3/16" [4.76 mm] de diámetro), empuje hacia afuera el perno retén del bastidor del gatillo localizado aproximadamente a 1/2" (12.7 mm) abajo de la parte trasera del guardamonte (Fig. 11).

Retire el ensamble del bastidor del gatillo levantando la porción trasera primero.

El ensamble del bastidor del gatillo es un mecanismo complicado y no debe de ser desensamblado. El desensamble debe de ser hecho solamente por un Centro de Servicio al Producto autorizado o un armero calificado.

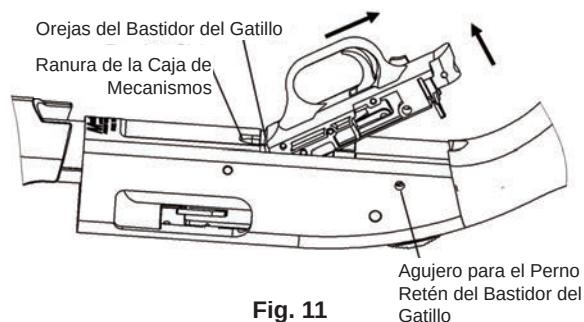


Fig. 11



No jale el gatillo y permita al martillo caer cuando el ensamble del bastidor del gatillo esté fuera de la caja de mecanismos. Hacerlo resultaría en lesión personal y/o daño al ensamble.

PRECAUCIÓN: Antes de desarrollar cualquier desensamble siguiente, tome tiempo para estudiar cómo están dispuestos los componentes internos dentro de la caja de mecanismos.

DESENSAMBLE DE LOS COMPONENTES INTERNOS DE LA CAJA DE MECANISMOS

PRECAUCIÓN: Ponga especial atención a la posición del cerrojo, corredera del cerrojo y al ensamble de las barras de la acción durante esta etapa del desensamble, ya que las partes deben encontrarse en la misma posición entre ellas durante el reensamble.

Retire el interruptor del cartucho y el tope del cartucho de la caja de mecanismos. (podría ser necesario golpear ligeramente los lados de la caja de mecanismos para liberar estas partes) (Fig. 12).

En los modelos izquierdos las posiciones del tope del cartucho y del interruptor del cartucho permanecen igual como es mostrado pero el puerto de eyección está en el lado opuesto.

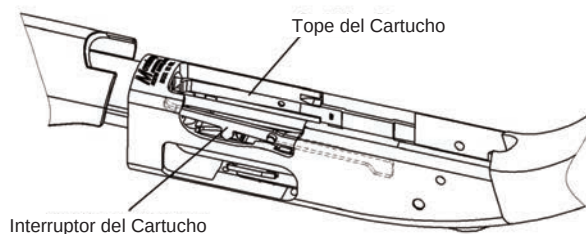
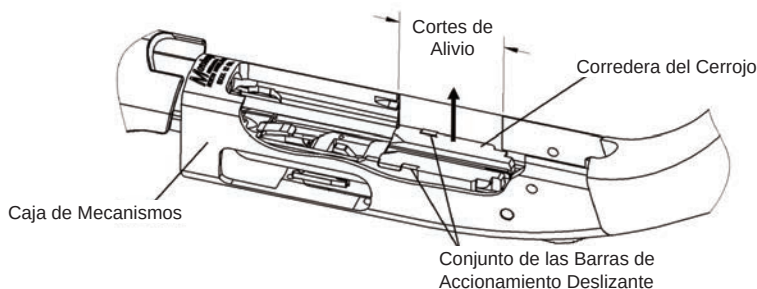


Fig. 12

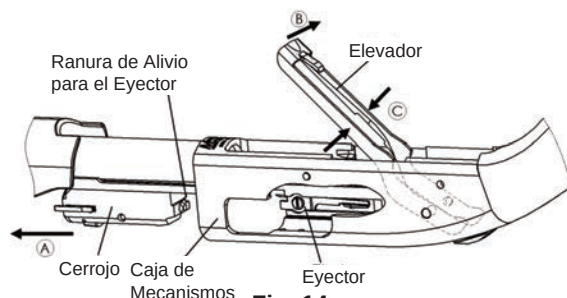
Mueva el guardamanos / ensamble de la acción deslizante hacia atrás de tal manera que el ensamble del cerrojo y la corredera del cerrojo estén a tres curatos de carrera hacia atrás. Cuando la parte inferior de la corredera del cerrojo esté alineada con los cortes de alivio a los lados de la caja de mecanismos, levante y saque la corredera del cerrojo fuera de la caja de mecanismos ver (Fig. 13).

**Fig. 13**

Retire el ensamble del cerrojo deslizándolo hacia adelante y hacia afuera del ensamble de la caja de mecanismos a través de la abertura para el cañón en la caja de mecanismos (Fig. 14-A).

NOTA: El botón del seguro debe de estar en la posición de "ACTIVADO" (SEGURO) para retirar el ensamble del elevador.

Pivotée la parte frontal del elevador hacia arriba y fuera de la caja de mecanismos (Fig. 14-B). Junte los dos brazos que forman el extremo abierto del ensamble del elevador suficientemente para desganchar y retirar el elevador de la caja de mecanismos (Fig. 14-C).

**Fig. 14**

Retire el guardamanos / ensamble de la acción deslizante corriéndolo hacia adelante y hacia fuera del cargador tubular.



PRECAUCIÓN: El desensamblaje de campo está completo ahora! La escopeta no debe de ser desensamblada mas allá de este paso para rutinas de limpieza y mantenimiento. El desensamblaje más allá de este punto, tiene que ser hecho solamente en la fábrica o por un armero calificado.

LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Con el apropiado mantenimiento y cuidado, su arma de fuego Mossberg® le proporcionará años de servicio confiable. Su arma de fuego debe de ser inspeccionada y limpiada periódicamente para asegurar que se mantiene en buenas condiciones. Limpie su arma de fuego tan pronto como sea posible después de su uso. Esto es especialmente importante si su arma de fuego ha sido expuesta a la humedad. Para máximo rendimiento y continua satisfacción con su arma de fuego, es esencial limpiarla y lubricarla periódicamente.

Siga las instrucciones y use el equipo de algún juego de limpieza de buena calidad para escopetas.



Siempre asegúrese de que el botón del seguro esté completamente hacia atrás en la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y que el arma de fuego está descargada verificando visual y físicamente la cámara, el elevador, y el

cargador tubular antes de limpiar su arma de fuego. Use protección ocular durante la limpieza para proteger sus ojos de salpicaduras de aceite y componentes cargados con la fuerza de algún resorte.

El uso normal requiere solamente que los mecanismos estén libres de residuos excesivos acumulados por el hecho de tirar. Muy poca lubricación, no más de un enaceitado ligero de las superficies internas y externas es necesario.

Para asegurar un desempeño óptimo, Mossberg® recomienda una minuciosa limpieza de su arma de fuego cada 200 disparos. Sin embargo, polvo, suciedad, condiciones climáticas severas inusuales, o el uso de munición que deje significativa cantidad de residuos de pólvora, pudiera requerir una limpieza más frecuente.

Si el arma de fuego va a ser guardada por un período largo de tiempo, debería de ser limpiada y aceitada apropiadamente. No obstruya el cañón, ni guarde el arma en un estuche forrado de tela que absorba el lubricante del arma de fuego, ya que ésto podría resultar en corrosión sobre las superficies de metal no protegidas.

El exceso de lubricación debería de ser evitado durante condiciones de temperaturas abajo del punto de congelación. Muchos lubricantes espesan a bajas temperaturas, lo que podría afectar la operación del arma de fuego. La exposición a condiciones climáticas desfavorables o humedad proveniente de condensación, requiere cuidado adicional para prevenir corrosión en el arma de fuego.

LIMPIEZA DEL CAÑÓN

Cepille el interior del cañón y la cámara con solvente y prosiga con paños para limpieza hasta que el cañón este limpio. Una pasada final, con un paño ligeramente enaceitado, proveerá una capa protectora. Un cepillo de cerdas rígidas de bronce es útil para eliminar depósitos difíciles.



Asegúrese de no dejar paños de limpieza, exceso de aceite o grasa en el interior del cañón ya que puede crear obstrucciones peligrosas. Las obstrucciones de cualquier clase pueden causar daño al arma de fuego y podrían causar serias lesiones, o la muerte a usted, o a aquellos a su alrededor.

LIMPIEZA DE LA ACCIÓN

Limpe todos los componentes de la acción incluyendo el cerrojo, la corredera del cerrojo y las barras de accionamiento deslizante para retirar cualquier residuo acumulado. Debería utilizarse un solvente volátil. Las partes de la acción se mantendrán por más tiempo limpias si la lubricación se hace con moderación.

LIMPIEZA DE LA CAJA DE MECANISMOS

Limpe el interior de la caja de mecanismos con un trapo o un cepillo suave, prestándole especial atención a las pistas que guían al cerrojo y la corredera del cerrojo. Ponga unas pocas gotas de aceite ligero en estas pistas cuando estén limpias. Se debe tener cuidado al limpiar las superficies exteriores de la caja de mecanismos para evitar daños cosméticos. Nunca use un cepillo con cerdas de metal ya que esto podría retirar la capa protectora de la caja de mecanismos.

LIMPIEZA DE BASTIDOR DEL GATILLO

Cepille el residuo suelto del bastidor del gatillo usando un cepillo de cerdas suaves. Nunca use un cepillo con cerdas de metal ya que esto podría quitar la capa protectora del bastidor del gatillo.



Nunca jale el gatillo mientras el bastidor del gatillo se encuentra fuera de la caja de mecanismos ya que podría resultar en daño al bastidor del gatillo y/o lesión personal.

ENSAMBLE

ENSAMBLE DE LOS COMPONENTES INTERNOS DE LA CAJA DE MECANISMOS

Coloque sobre una superficie limpia la caja de mecanismos con la abertura para el bastidor del gatillo hacia arriba.

Verifique para cerciorarse de que el botón del seguro (en la parte superior trasera de la caja de mecanismos) está completamente hacia atrás en la posición "ACTIVADO" (SEGURO). Deslice el guardamanos hacia adentro, sobre el cargador tubular mientras guía las barras de accionamiento deslizante hacia adentro de los cortes correspondientes al frente de la caja de mecanismos.(Fig. 15).

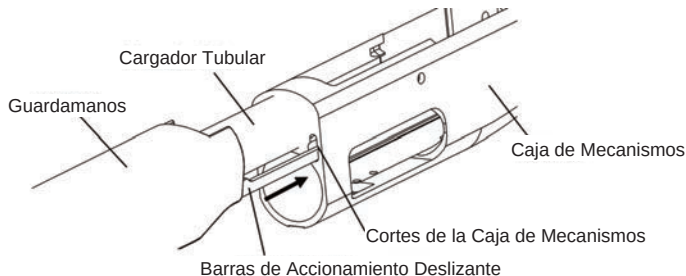


Fig. 15

Ensamble el elevador apretando los brazos de éste uno contra el otro lo suficiente como para posicionarlos en la caja de mecanismos de modo que los botones (pivotes) del elevador encajen en los correspondientes agujeros de diámetro (1/4 "[6,4 mm]) de la caja de mecanismos (Fig. 16).

Pivotee el elevador de tal manera que la parte delantera del elevador quede a nivel con el borde exterior de la cavidad en la caja de mecanismos.

Inserte la parte posterior del ensamblaje del cerrojo, con el seguro del cerrojo hacia abajo (contra la parte frontal superior interna de la caja de mecanismos) y hacia adentro de la abertura para el cañón en la caja de mecanismos. Presione el eyector (localizado en el lado de la caja de mecanismos opuesto al puerto de eyección) para permitir que el ensamblaje del cerrojo deslice completamente hacia atrás dentro de la caja de mecanismos.

El eyector debe de caber dentro de la ranura correspondiente en el cerrojo (Fig. 16).

En los modelos izquierdos tanto la ranura para el eyector en el cerrojo, como el eyector y el puerto de eyección de la caja de mecanismos, están en los lados opuestos de lo que muestra la figura abajo.

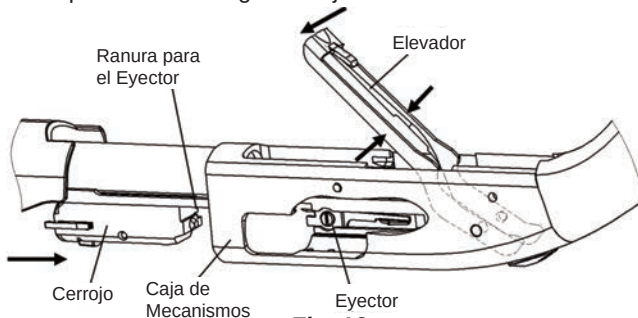


Fig. 16

Coloque las barras de accionamiento deslizante de tal manera que la muesca en la barra esté pareja con los cortes en las paredes internas de la caja de mecanismos (Fig. 17-A).

Empuje el elevador hacia abajo hasta que descance sobre el cerrojo. Coloque la parte trasera del ensamble del cerrojo al parejo con la porción trasera de los cortes de alivio en los lados de la caja de mecanismos (Fig. 17-B).

La corredera del cerrojo debe de ser colocada con el lado ranurado hacia arriba, y con el corte hacia atrás (Fig. 17).

Ensamble la corredera del cerrojo, bajando la parte frontal de la corredera del cerrojo primero. La protuberancia de la corredera del cerrojo encaja dentro del corte correspondiente en la parte inferior del seguro del cerrojo mientras las dos protuberancias laterales lo hacen en cada uno de los cortes en las barras de accionamiento deslizante (Fig. 17-C).

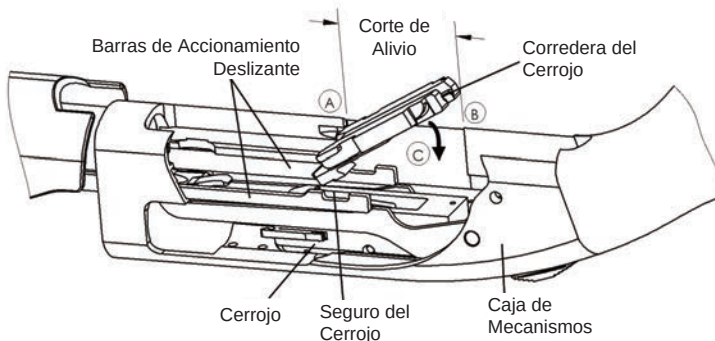


Fig. 17

Coloque el tope del cartucho y interruptor del cartucho en sus lugares apropiados en las paredes internas de la caja de mecanismos (Fig. 18).

En los modelos izquierdos, la posición del tope del cartucho y del interruptor del cartucho permanecen igual a como se muestra, pero el puerto de eyección se encuentra en el lado opuesto.

Los ganchos deben de apuntar hacia el centro de la cavidad, apartándose de las paredes de la caja de mecanismos.

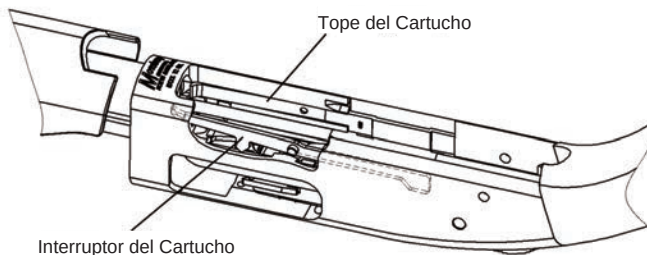


Fig. 18

INSTALACIÓN DEL ENSAMBLE DEL BASTIDOR DEL GATILLO

NOTA: El martillo debe de encontrarse en su posición de completamente amartillado para permitir que el bastidor del gatillo sea insertado en la caja de mecanismos.

Detenga el tope del cartucho e interruptor del cartucho en sus lugares firmemente contra las paredes de la caja de mecanismos con una mano y agarre el bastidor del gatillo con la otra.

Inserte las lengüetas de cada una de las esquinas de la parte frontal del bastidor del gatillo dentro de las ranuras a cada lado de la caja de mecanismos, después baje suavemente la parte posterior del ensamblaje del bastidor del gatillo hasta alcanzar su posición. (Fig. 19). **NO LO FORCE!**

Alinie el agujero para el perno del bastidor del gatillo en el ensamblaje del bastidor del gatillo con los agujeros de la caja de mecanismos. Inserte el perno del bastidor del gatillo y empújelo hasta que quede al ras (Fig. 19).

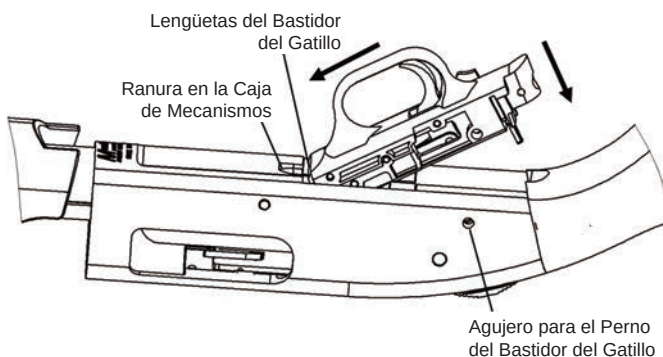


Fig. 19

NOTA: Si el bastidor del gatillo no encaja en su lugar fácilmente, verifique que todos los pernos del del bastidor del gatillo se encuentren al ras con los lados del bastidor y que el interruptor del cartucho y el tope del cartucho estén posicionados apropiadamente.

Vuelva a colocar el cañón siguiendo las instrucciones en la sección "Ensamble del Cañón" de este manual.

PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO



DESPUÉS DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO EN SU ARMA DE FUEGO COMO LIMPIEZA, DESMONTAJE O INSTALACIÓN DE ALGUN ACCESORIO, VERIFIQUE QUE SU ARMA DE FUEGO TIENE UN FUNCIONAMIENTO APROPIADO ANTES DE DISPARAR MUNICION REAL.

- Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando hacia una dirección segura.
- Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, elevador y cargador tubular para verificar que el arma de fuego está descargada.



MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA EN TODO MOMENTO EN EL TRANCURSO DE LOS SIGUIENTES PASOS! NO HACERLO PODRÍA RESULTAR EN SERIAS LESIONES O MUERTE SI EL ARMA DE FUEGO NO HA SIDO APROPIADAMENTE DESCARGADA Y DISPARE MIENTRAS PRUEBA SU FUNCIONAMIENTO!

Presione y mantenga así la palanca del candado de la acción. Abra y cierre la acción varias veces para verificar libre movimiento del ensamble de la acción.

Cierre la acción moviendo el guardamanos completamente hacia adelante y deje el botón del seguro en la posición "ACTIVADO" (SEGURO). Jale el gatillo hacia atrás completamente. El martillo no debe caer (No Disparar).

Quíte su dedo del gatillo. Mueva el botón del seguro a la posición "DESACTIVADO" (DISPARAR). El martillo no debe caer (No Disparar).

Déje el botón del seguro en la posición "DESACTIVADO" (DISPARAR).

Jále el gatillo hacia atrás. El martillo debe caer (Disparar).

Ábra la acción moviendo el guardamanos completamente hacia atrás. Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO).



SI SU ARMA DE FUEGO NO SE DESEMPEÑA COMO SE DESCRIBIÓ EN ALGUNO DE LOS PASOS ANTERIORES, CONTACTE INMEDIATAMENTE AL CENTRO DE SERVICIO AL PRODUCTO AUTORIZADO POR LA FÁBRICA. NO INTENTE UTILIZAR EL ARMA DE FUEGO.



Las armas de fuego son mecanismos complicados. Cualquier modificación, alteraciones, o montaje incorrecto de las partes puede resultar en un mal funcionamiento peligroso, daño al arma de fuego y puede causar serias lesiones o muerte a usted o a aquellos a su alrededor. El propietario del arma de fuego debe de admitir total responsabilidad por el correcto reensamblaje y funcionamiento del arma de fuego después de cualquier desmontaje o reemplazo de partes.

AJUSTES DEL SISTEMA DEL GATILLO TIPO - LIGHTNING PUMP ACTION™

Su arma de fuego podría estar equipada con el revolucionario Sistema de Gatillo Mossberg tipo "Lightning Pump Action™" (US Patent 8,220,193), y sistema de gatillo ajustable que le permite a usted ajustar con seguridad la fuerza de operación del gatillo de su arma de fuego, del ajuste de fábrica de 3 libras a 6 libras (aproximadamente). Usted puede ajustar la fuerza de operación del gatillo girando el Tornillo de Ajuste de la Fuerza de Operación del Gatillo (Ver Fig. 20 y Fig. 21) en sentido de las manecillas del reloj (para incrementar la fuerza de operación del gatillo) o en sentido contrario a las manecillas del reloj (para disminuir la fuerza de operación del gatillo).



ANTES DE QUE CUALQUIER INTENTO POR AJUSTAR LA FUERZA DE OPERACIÓN DEL GATILLO SEA HECHO, INSPECCIONE VISUAL Y FÍSICAMENTE LA CÁMARA, EL ELEVADOR Y EL CARGADOR PARA ASEGURARSE DE QUE SU ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA. MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA EN TODO MOMENTO

PARA AJUSTAR LA FUERZA DE OPERACIÓN DEL GATILLO

Retire el Ensamble del Bastidor del Gatillo del arma de fuego: Utilizando las instrucciones provistas en la sección “Desensamble” de este manual, retire el Ensamble del Bastidor del Gatillo del arma de fuego.

Ajuste de la Fuerza de Operación del Gatillo: El Tornillo de Ajuste de la Fuerza de Operación del Gatillo se encuentra en la parte trasera del bastidor del gatillo (Fig. 20). Usando una llave tipo Allen de 3/32", gire el Tornillo de Ajuste de la Fuerza de Operación del Gatillo en sentido de las manecillas del reloj para incrementarla, o en sentido contrario de las manecillas del reloj para disminuirla (Fig. 21). El Tornillo de Ajuste de la Fuerza de Operación del Gatillo tiene un parche de nylon que ofrece resistencia mientras el tornillo es girado para ajuste, ésto es normal y de esperarse. Para ajustar la fuerza de operación del gatillo al mínimo ajuste, sáque el tornillo de ajuste de la fuerza de operación del gatillo dándole marcha atrás hasta que quede aproximadamente al parejo con la superficie baja del avellanado en el bastidor del gatillo (Fig. 20). **No retire ni el Tornillo de Ajuste de la Fuerza de Operación del Gatillo, ni el resorte y el émbolo del bastidor del gatillo. Los componentes podrían perderse y el ajuste de la fuerza de operación del gatillo no será posible.**

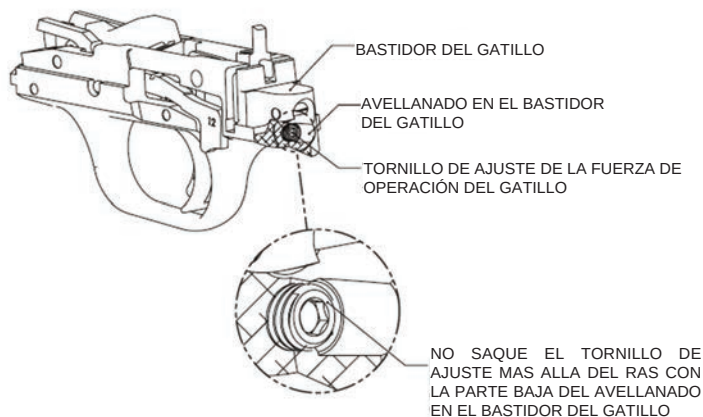


Fig. 20

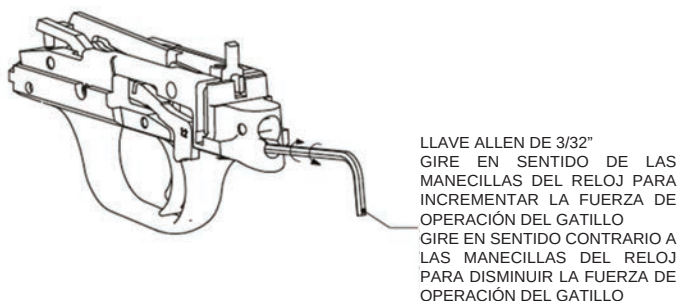


Fig. 21

Reinstale el Ensamble del Bastidor del Gatillo: Usando las instrucciones provistas en la sección de “Reensamble” de este manual, reinstale el Ensamble del Bastidor del Gatillo.



Prueba de Funcionamiento: Con su arma apuntando en una dirección segura, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador para asegurarse de que su arma de fuego esté descargada. Después, utilizando las instrucciones provistas en la sección "Prueba de Funcionamiento" de este manual, realice una prueba de funcionamiento completa.

Si la fuerza de operación del gatillo no es de su satisfacción, repita el procedimiento anterior hasta que se obtengan resultados satisfactorios.



SI SU ARMA DE FUEGO NO SE DESEMPEÑA COMO HA SIDO DESCRITO EN ALGUNO DE LOS PASOS ANTERIORES, COMUNÍQUESE INMEDIATAMENTE AL CENTRO DE SERVICIO AL PRODUCTO AUTORIZADO POR LA FABRICA. NO TRATE DE USAR EL ARMA DE FUEGO.



No se han provisto otros ajustes para el gatillo. Con el fin de evitar lesiones personales graves a usted o a los que lo rodean, ningún otro cambio, alteraciones, o ajustes deberían de ser hechos al sistema del gatillo.



Las armas de fuego son mecanismos complicados. Cualquier modificación, alteraciones, o montaje incorrecto de las partes puede resultar en un mal funcionamiento peligroso, daño al arma de fuego y puede causar serias lesiones o muerte a usted o a aquellos a su alrededor. El propietario del arma de fuego debe de admitir total responsabilidad por el correcto reensamble y funcionamiento del arma de fuego después de cualquier desmontaje o reemplazo de partes.

AJUSTE DE LAS MIRAS



ANTES DE HACER CUALQUIER AJUSTE A LAS MIRAS:

- a. Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- b. Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para cerciorarse de que el arma de fuego esté descargada.

AJUSTE DE LAS MIRAS TIPO RIFLE

Mira trasera tipo Williams:

La elevación puede ajustarse aflojando el tornillo lateral en la base deslizable de la mira trasera. Esto permitirá que la base deslizable sea elevada o bajada corriendo la base deslizable hacia arriba o hacia abajo de la rampa de la mira trasera. Apriete el tornillo después del ajuste.

El ajuste lateral puede hacerse aflojando el tornillo superior y corriendo la base deslizable superior hacia la izquierda o derecha. Apriete el tornillo después del ajuste.

Recuerde: Mueva la mira trasera en la misma dirección que quisiera mover el disparo. Por ejemplo, si el punto de impacto está bajo y a la izquierda del punto donde quiere hacer blanco, mueva la mira trasera hacia arriba y a la derecha.



AJUSTE DE LAS MIRAS TIPO GHOST RING®

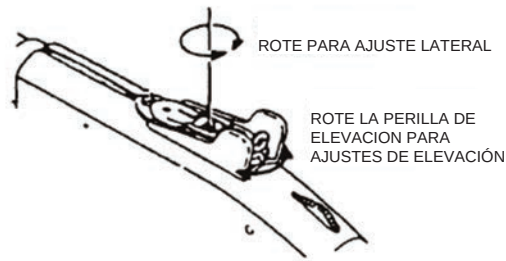


Fig. 22

CAÑONES DE ACCESORIO



Los cañones de accesorio son intercambiables sólo dentro de modelo específico, calibre y capacidad del cargador. Los cañones para modelos derechos y los cañines para modelos izquierdos, no son intercambiables.

Los Cañones Modelo 500®: los cañones modelo HS410™ no son intercambiables con los cañones deportivos standard modelos 500® calibre .410.

INSTALACIÓN DEL PISTOLETE



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO DE DESENSAMBLE O ENSAMBLE:

- Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.

Para Quitar la Culata:

Afloje el tornillo superior que sujeta el cojín de retroceso en la culata. Nota: Utilice un desarmador de cruz (tipo "Phillips").

Afloje y retire el tornillo inferior del cojín de retroceso.

Gire el cojín de retroceso sobre el tornillo superior, ésto le dará acceso al tornillo de la culata a través del agujero para el tornillo de la culata.

Verifique la configuración de la cabeza del tornillo. Algunos modelos utilizan cabeza ranurada, otros utilizan cabeza hexagonal de ½ pulgada.

Afloje y retire el tornillo de la culata girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj. La culata debe de ser retirada ahora de la caja de mecanismos.

Instalación del Pistoleta:

Alíne el agujero de montaje en el pistoleta con el agujero roscado en la caja de mecanismos.

Deslice las arandelas en el tornillo. Inserte el tornillo a través del pistoleta, dentro del agujero de la caja de mecanismos. Apriete el tornillo con los dedos para asegurarse de que los hilos de las roscas estén correctamente acoplados. Si encuentra alguna dificultad, desatornille y repita el procedimiento.

Usando la llave hexagonal suministrada, apriete bien el tornillo.

Para instalar el perno eslabón, atorníllelo en el agujero a lado izquierdo del pistolete hasta que quede apretado. El perno eslabón es auto-rosable. Alínie el agujero pasado en el perno eslabón en la posición deseada. Tenga precaución en no apretar de más el perno eslabón ya que podría barrer la rosca en el pistolete.

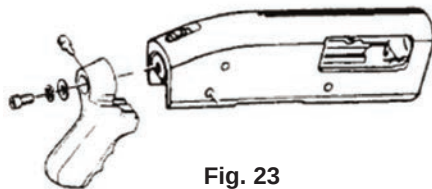


Fig. 23



Al disparar, la fuerza del retroceso causará que el arma de fuego se mueva hacia atrás y hacia arriba. Nunca sostenga el arma a nivel de los ojos para apuntar a su objetivo alineando su vista sobre el cañón. Para evitar posibles lesiones, empuñe el arma de fuego asegurada con una mano en el guardamanos y una mano en el pistolete. Los modelos con pistolete están diseñados para ser sostenidos a nivel de la cintura cuando se dispara.

MÁS CUATRO CULATA CON COMPARTIMENTOS PARA CARTUCHO ---



ANTES DE LIMPIAR O DESMONTAR LA CULATA DE CARGA RÁPIDA: MÁS CUATRO CULATA CON COMPARTIMENTOS PARA CARTUCHO.

- a. Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- b. Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.

Los resortes y émbolos de la culata deberían de ser removidos periódicamente y los tubos y partes limpiarse para eliminar residuos. No lubrique estas partes.



El cojín de retroceso en la culata de carga (más cuatro culata con compartimentos para cartucho) se encuentra bajo presión de resortes. Retire los cartuchos de escopeta de los tubos de almacenaje para reducir la presión de los resortes. Tenga precaución cuando retire los tornillos del cojín de retroceso para prevenir lesiones a usted mismo o a otros a su alrededor.

Afloje y retire los dos tornillos del cojín de retroceso girándolos en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Retire el cojín de retroceso, tornillos y los émbolos de plástico. Póngalos en una superficie limpia y seca.

PARA REENSAMBLAR:

Inserte un émbolo de plástico en cada cavidad de almacenaje en la culata. Orientar el seguidor superior con "T" en la parte superior y el seguidor inferior con "B" en la parte superior (Fig. 24). Asegúrese de que la parte hueca del émbolo apunta hacia la parte posterior de la culata.

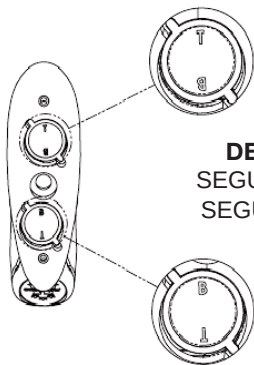
Inserte un resorte en cada uno de los cavidades de almacenaje. Los resortes encajarán dentro del extremo hueco de los émbolos insertados en el paso anterior.

Instale los tornillos del cojín de retroceso en el cojín de retroceso hasta que la punta de los tornillos salga por el lado opuesto cerca de 1/8 de pulgada. Coloque el cojín de retroceso contra los resortes de tal manera que el extremo de cada resorte descansa contra el área de empotramiento de cada uno (caja) en el cojín.

Comprima los resortes dentro de las cavidades de almacenaje empujando el cojín hasta que quede parejo contra la culata. Ajuste el cojín hasta que sienta que las puntas de los tornillos embonan en los agujeros roscados en culata.

Mientras mantiene presión sobre el cojín, apriete los tornillos del cojín de retroceso hasta asegurarlo. No apriete los tornillos de más.

Verifique el libre movimiento de los émbolos empujándolos dentro de cada cavidad de almacenaje con su dedo y dejándolos que regresen a su posición con la fuerza del resorte.



DETALLE DE LA ORIENTACION DEL SEGUIDOR
SEGUIDOR SUPERIOR, "T" EN LA PARTE SUPERIOR.
SEGUIDOR INFERIOR, "B" EN LA PARTE SUPERIOR.

Fig. 24

6 - POSICIÓN AJUSTABLE CULATA TÁCTICO

El Modelo 500 Modelo táctico viene equipado con una culata táctica sintética 6 - posiciones ajustable con un peine desmontable y cantonera.

PARA AJUSTAR CULATA DE 6-POSICIONES



Antes de hacer cualquier ajuste en la culata, mueva el botón de seguridad totalmente hacia atrás a la posición "ON" (SEGURO) y comprobar visualmente y físicamente la recámara, ascensor, y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está sin carga. También, asegúrese de mantener la acción abierta y la boca del cañón apuntando en una dirección segura.

La culata táctica ajustable (Fig. 25) tiene 6 posiciones para ajustar la longitud de la tracción. Para ajustar la longitud de la tracción, oprima pestillo y deslice adentro o fuera hasta la posición deseada. Soltar el enganche y empuje hacia adentro en la parte posterior hasta que la cerradura esté en su lugar. Toque o empuje en la parte posterior de la culata para verificar que está bloqueada en su sitio y realizar una función de prueba de acuerdo a las instrucciones en la sección "Prueba de la función" de este manual del usuario.

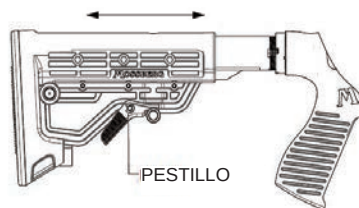


Fig. 25



Para evitar daños a la culata y para evitar posibles lesiones personales, antes de disparar munición real verificar que la culata está bloqueado en su lugar tocando en la parte posterior de las acciones y la realización de una prueba de funcionamiento según las instrucciones en la sección " Prueba de la función " de este manual del usuario.

EXTRACCIÓN PEINE Y ADJUNTO



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO EN EL ARMA COMO EL DESMONTAJE O LA INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO :

- Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.

Para quitar el peine , mantenga el arma de fuego firmemente con una mano , sujete el borde delantero de el peine con la otra mano y tire hacia arriba (Fig. 26) .

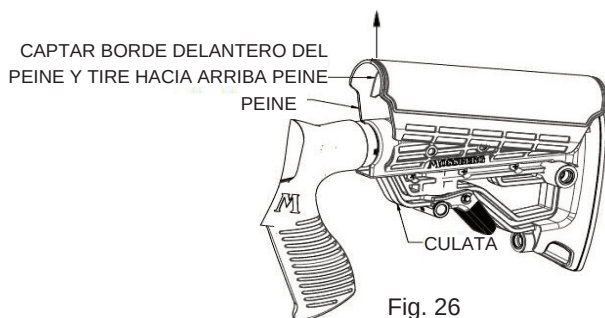


Fig. 26

Para colocar el peine sobre la culata, alinear las costillas verticales en el peine con las costillas verticales en la culata (Fig. 27) . Empuje hacia abajo en el peine hasta que los botones de bloqueo del peine (3 por lado) encajen en los anillos de acoplamiento de bloqueo de la culata (Figs . 27 y 28) . Empuje hacia adelante y hacia atrás en el peine y trate de girar. Debe permanecer firmemente en su lugar.



La falta de instalar adecuadamente en los botones de bloqueo con los anillos de bloqueo hará que el peine para este unido incorrectamente, permitiendo que el peine se desplace hacia adelante y hacia atrás cuando se dispara el arma de fuego. Para evitar daños a la culata y evitar posibles lesiones personales, asegúrese de que las costillas del peine están alineados y el peine encaje en su lugar de forma segura antes de intentar utilizar su arma de fuego .

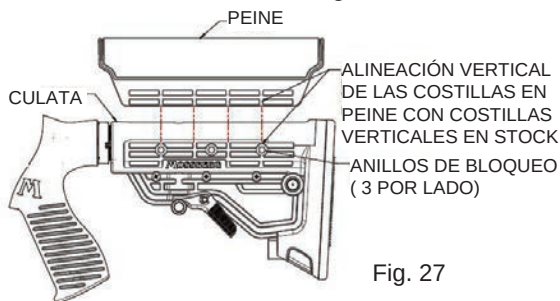


Fig. 27

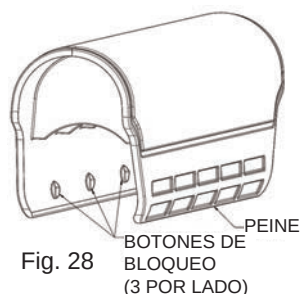


Fig. 28

CULATA CON COMPARTIMENTOS PARA CARTUCHO Y ADJUNTO

El Modelo 500 Modelo táctico viene equipado con una culata táctica de 6 posiciones ajustables sintética con un soporte desmontable de compartimentos para cartucho.



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO EN EL ARMA COMO EL DESMONTAJE O LA INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO :

- a. Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- b. Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.

Con un destornillador Phillips retire los (3) tornillos en la culata y tire del compartimiento para cartucho (Fig . 29 y 30).

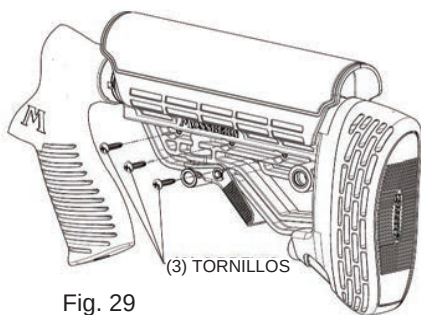


Fig. 29

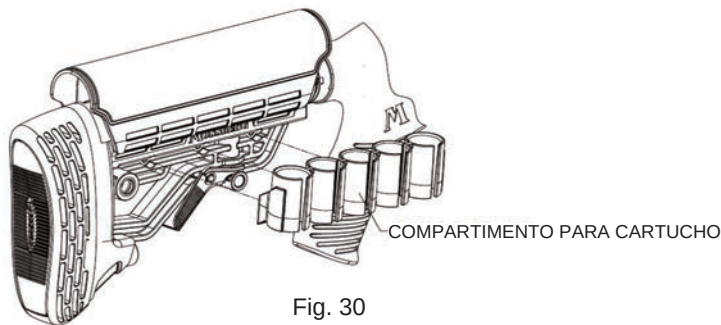


Fig. 30

Para colocar el soporte del compartimiento para cartucho en la culata, alinear los 3 agujeros (Fig. 31a) en el Compartimiento para cartucho con los tres agujeros de acoplamiento empotrados en la culata (Fig. 31). Esto alineará los tres orificios de los tornillos en el soporte del compartimiento para cartucho con los orificios pasados en la culata. Sosteniendo el compartimiento para cartucho contra la culata , atornillar los (3) tornillos en el soporte del compartimiento para mantenerlo en su lugar . Apriete los tornillos a 12 pulgada libra (Figs. 31 y 32). Cuando el compartimiento de cartuchos está conectado correctamente verifique que no se mueva. el compartimiento de cartuchos está diseñado para ser utilizado para un tirador mano izquierda o derecha. Se puede acoplar a cualquier lado de la culata.

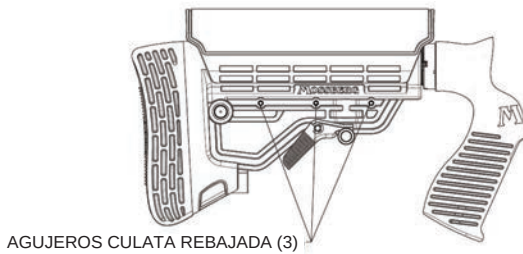


Fig. 31

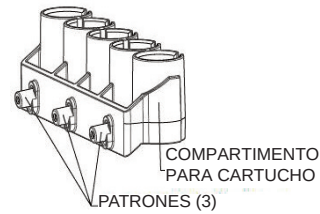


Fig. 31a

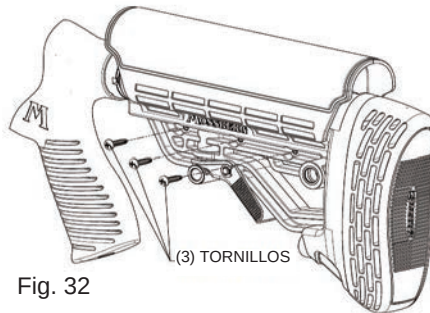


Fig. 32

PARA REMOVER CANTONERA



Antes de hacer cualquier cambio de cantonera, mueva el botón de seguridad totalmente desplazado hacia atrás a la posición " ON" (SAFE) y visualmente y físicamente compruebe la recámara, ascensor, y el cargador tubular para estar seguro de que el arma está descargada. También, asegúrese de mantener la acción abierta y la boca del cañón apuntando en una dirección segura.

Para eliminar cantonera, pise a fondo el botón de liberación cantonera (Fig. 33), mientras tire de la cantonera lejos de la culata hasta que se libere (Fig. 34).

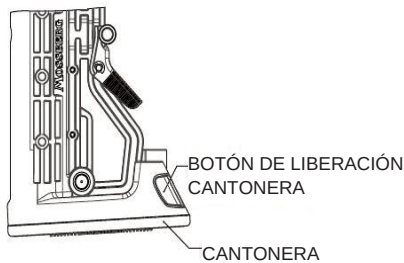


Fig. 33

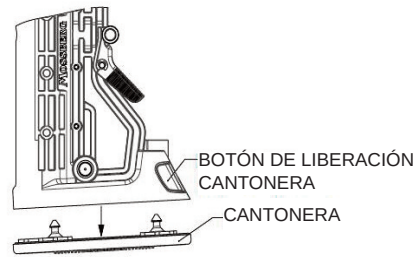


Fig. 34

ADJUNTAR CANTONERA



Antes de hacer cualquier cambio de cantonera, mueva el botón de seguridad totalmente desplazado hacia atrás a la posición " ON" (SAFE) y visualmente y físicamente compruebe la recámara, ascensor, y el cargador tubular para estar seguro de que el arma está descargada. También, asegúrese de mantener la acción abierta y la boca del cañón apuntando en una dirección segura.

Identificar los patrones sobre la cantonera (Fig . 35) y los agujeros en forma de pera en el retroceso palanca de liberación de la almohadilla (Fig. 36) .

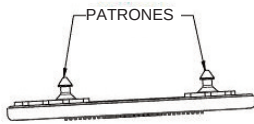


Fig. 35



Fig. 36

Empuje patrones de cantonera a través de los agujeros en forma de pera en la liberación de cantonera palanca (Figs. 37 y 38). Empuje el cojín hacia la parte superior de la culata hasta que palanca de encaje se asegure en posición de forma audible. Estirar y torcer la almohadilla para asegurarse de que está bien asentada y realizar una prueba de funcionamiento según las instrucciones en la sección " Prueba de la función " de este manual del usuario.

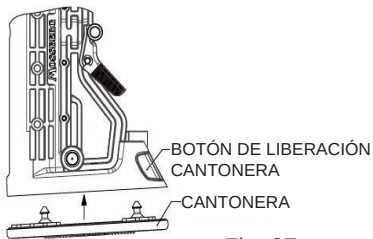


Fig. 37

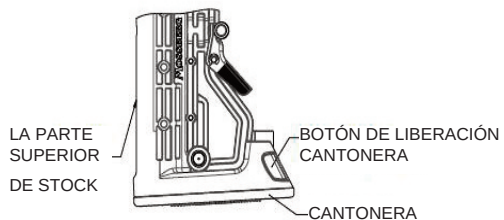


Fig. 38

ESCUDO TÉRMICO



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO DE DESENSAMBLE O ENSAMBLE:

- Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.

NOTA: Los modelos de mira de ghost ring vienen de fábrica con el escudo termico instalado. No se recomienda que se quite el escudo termico.

Desmontaje del escudo térmico (Mira delantera "Bead Sight"):

Siga los procedimientos de extracción de cañón como se describe en la sección "Desensamblaje" de este manual.

Retire con cuidado la mira delantera girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Tome precauciones para asegurarse de no dañar el acabado del cañón o la mira delantera.

Con una llave hexagonal de 7/64 "y un destornillador de boca ancha o caja abierta de 5/16", retire sujetar los tornillos que sujetan el escudo térmico en su lugar.

Deslice el escudo térmico fuera del cañón desde el extremo del cañón.

Vuelva a instalar la mira delantera.

Siga los procedimientos de ensamblaje del cañón como se describe en la sección "Reensamblaje" de este manual.

‘MONTAJE DE ESCUDO TERMICO (Mira delantera “Bead Sight”):

Siga los procedimientos de extracción de cañón como se describe en la sección "Desensamblaje" de este manual.

Retire con cuidado la mira delantera girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Tome precauciones para asegurarse de no dañar el acabado del cañón o la mira delantera.

Deslice el escudo térmico sobre el cañón desde el extremo del cañón. El anillo grande en el escudo térmico debe colocarse hacia la parte posterior del barril.

Con el escudo térmico en el cañón, use una pequeña abrazadera acolchada "C" o un tornillo de banco, para cerrar la pinza delantera del escudo térmico.

Coloque el espaciador de plástico entre la abrazadera delantera. Inserte los dos tornillos e inicie las dos tuercas hexagonales en los tornillos con una llave de tuercas hexagonal de 7/64 "y una llave de boca o caja abierta de 5/16". NO APRIETE COMPLETAMENTE LOS DOS TORNILLOS AÚN.

Siga los procedimientos de ensamblaje del barril como se describe en la sección "Reensamblaje" de este manual.



Al asegurar el escudo térmico, el cañón debe estar sujeto a la escopeta. Los cañones con escudo termico asegurado no son intercambiables sin el adecuado ajuste del espaciador de plastico del escudo térmico al arma de fuego como se describe en el procedimiento anterior.

Asegúrate de que el tornillo de desmontaje o la tapa del cargador estén seguros y que el cañón esté completamente sentado antes de proceder al siguiente paso.

Coloque el escudo térmico de modo que la parte posterior (anillo grande) quede en contacto con la parte delantera del receptor.

Con una llave hexagonal de 7/64 "y una llave de tuercas de 5/16", apriete tornillos de sujeción para sujetar de forma segura el escudo térmico en su lugar. NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS.

Vuelva a instalar la mira delantera.



Siempre que el cañón con escudo térmico esté instalado en la escopeta, repita el los pasos anteriores para garantizar que el escudo no impida que el cañón este sentado completamente.

CULATA TIPO TROPHY DUAL-COMB® (Doble Peine)



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO DE DESENSAMBLE O ENSAMBLE:

- Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.

Para Cambiar los Peines Removibles:

Utilizando una llave hexagonal de 3/16 pulgadas (suministrada) desenrosque y quite el tornillo de retención de peine que se encuentra en la parte superior central del peine removible.

Coloque el peine deseado en posición. Inserte el tornillo retén del peine y apriételo ceñidamente. No apriete de más, ya que ésto dañaría los componentes internos del ensamble.

TUBOS DE ESTRANGULACIÓN ACCU-CHOKE™ AND ACCU-MAG CHOKE™



ANTES DE RETIRAR O INSTALAR ALGÚN TUBO DE ESTRANGULACIÓN:

- a. Mueva el botón del seguro completamente hacia atrás a la posición "ACTIVADO" (SEGURO) y mantenga la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- b. Abra la acción, visual y físicamente inspeccione la cámara, el elevador y el cargador tubular para estar seguro de que el arma de fuego está descargada.



No utilice tubos de estrangulación doblados o deformados ya que ésto resultaría en daño al tubo o al cañón al disparar, lo que podría causar serias lesiones. Inspeccione los tubos de estrangulación periódicamente para asegurarse de que están apropiadamente instalados y en buenas condiciones. Preste especial atención al extremo roscado del tubo de estrangulación para asegurarse de que no esté deforme o abollado.



Nunca dispare esta arma de fuego sin un tubo de estrangulación apropiadamente instalado. El hacerlo dañará la rosca de precisión en el lado interno del cañón. Disparar esta arma de fuego con tubos de estrangulación flojos podría conducir a daño al tubo de estrangulación y cañón, así como a serias lesiones personales.

CUIDADO Y LIMPIEZA: Las roscas de precisión en su tubo de estrangulación deberían de mantenerse limpias y ligeramente aceitadas en todo momento.

Durante la limpieza del cañón, asegúrese de que un tubo de estrangulación esté correctamente instalado. Esto evitará el acumulamiento de residuos en las roscas.

Los tubos de estrangulación Extra-Full no son recomendados para usarse con cartucho de escopeta tipo "buckshot" (pocos perdigones de gran tamaño) o "slug" (un solo proyectil).

El tubo de estrangulación "Improved Cylinder" usualmente proporcionará la mejor precisión con la mayoría de los cartucho de escopeta de un solo proyectil (slugs).

TUBOS DE ESTRANGULACIÓN ACCU-CHOKE™

Los tubos de estrangulación ACCU-CHOKE™ son diseñados para usarse con perdigones de PLOMO y ACERO. Cada tubo de estrangulación duradero, está claramente marcado, a manera de guía, con el patrón que producirá.



No dispare perdigones de acero a través de Tubos de Estrangulación para Pavo X-Full y XX-Full ya que ésto podría resultar en daño al cañón y/o lesiones personales.

PARA DESINSTALAR EL TUBO DE ESTRANGULACIÓN: Aflójelo con la llave provista, girándolo contra las manecillas del reloj. Cuando el tubo de estrangulación esté flojo, retírelo completamente con sus dedos. Coloque el tubo de estrangulación en una superficie limpia y seca.

PARA INSTALAR EL TUBO DE ESTRANGULACIÓN: Enrosque a mano el tubo en el cañón en el sentido de las manecillas del reloj, después, apriete firmemente el tubo hasta que quede ajustado. Los tubos diseñados para quedar al ras de la boca del cañón quedan completamente dentro del cañón cuando son instalados adecuadamente. No aplique fuerza excesiva cuando los instale.



El apriete del tubo se debe de revisar periódicamente.

TUBOS DE ESTRANGULACIÓN ACCU-CHOKE™

CALIBRE	ARTÍCULO #	PATRÓN DE PERDIGONES DE PLOMO*	Instalación Extendida o al Ras
12	95235	Skeet (p/Plato)	al Ras
12	95200	Improved Cylinder	al Ras
12	95170	Improved Cylinder	Extendido, Barrenado
12	95195	Modified	al Ras
12	95180	Modified	Extendido, Barrenado
12	95245	Improved Modified	al Ras
12	95190	Full	al Ras
12	95240	X-Full	al Ras
12	95268	XX-Full p/Pavo (Plomo Solamente)	Extendido, Barrenado
12	95267	XX-Full p/Pavo (Plomo Solamente)	Extendido
20	95225	Improved Cylinder	al Ras
20	95220	Modified	al Ras
20	95215	Full	al Ras
20	95230	X-Full p/Pavo (Plomo Solamente)	al Ras
20	95231	X-Full p/Pavo (Plomo Solamente)	Extendido, Barrenado

*Los patrones de esparcimiento en los tiros con perdigones de plomo, acero, y otros no tóxicos, variarán considerablemente dependiendo de la longitud del cartucho de escopeta, tamaño de los perdigones, marca de la munición, y el cañón en particular. Se insta al tirador para llevar a cabo pruebas de patrón de esparcimiento de los perdigones antes del uso en el campo.



Los tubos de estrangulación para Pavo “X-Full Turkey” y “XX-Full Turkey” están diseñados para cartucho de escopeta cargados con perdigones de plomo solamente. Nos deslindamos específicamente de toda responsabilidad por daños o lesiones resultantes de disparar “slugs” (munición de un solo proyectil) o perdigones de acero a través tubos de estrangulación “X-Full Turkey” y “XX-Full Turkey”.

TUBOS DE ESTRANGULACIÓN ACCU-MAG™ (MODELOS 835® SOLAMENTE)

Los tubos de estrangulación ACCU-MAG™ son internos, de instalación al ras o tubos de estrangulación estendidos diseñados para usarse con cartucho de escopeta de perdigones de PLOMO o ACERO. Cada tubo de estrangulación duradero, está claramente marcado, a manera de guía, con el patrón de plomo o de acero que proporcionará.



No dispare perdigones de acero a través de Tubos de Estrangulación para Pavo X-Full y XX-Full ya que ésto podría resultar en daño al cañón y/o lesiones personales.

PARA DESINSTALAR EL TUBO DE ESTRANGULACIÓN: Aflójelo con la llave provista, girándolo contra las manecillas del reloj. Cuando el tubo de estrangulación esté flojo, retírelo completamente con sus dedos. Coloque el tubo de estrangulación en una superficie limpia y seca.

PARA INSTALAR EL TUBO DE ESTRANGULACIÓN: Enrosque a mano el tubo en el cañón en el sentido de las manecillas del reloj, después, apriete firmemente el tubo hasta que quede ajustado. Los tubos diseñados para quedar al ras de la boca del cañón quedan completamente dentro del cañón cuando son instalados adecuadamente. No aplique fuerza excesiva cuando los instale.



El apriete del tubo se debe de revisar periódicamente.

TUBOS DE ESTRANGULACIÓN ACCU-MAG™

ARTÍCULO #	PATRÓN CON PERDIGONES DE PLOMO*	PATRÓN CON PERDIGONES DE ACERO*	Instalación Extendida o al Ras
95256	Skeet (p/ Plato)	Skeet (p/ Plato)	al Ras
95252	Improved Cylinder	Mod. T y F	al Ras
95270	Improved Cylinder	Mod. T y F	Extendido, Barrenado
95253	Modified	Mod. #2 y BB	al Ras
95280	Modified	Mod. #2 y BB	Extendido, Barrenado
95254	Full	Full #2 y BB	al Ras
95290	Full	Full #2 y BB	Extendido, Barrenado
95255	X-Full (Acero)	X-Full (Acero)	al Ras
95251	XX-Full p/ Pavo (Plomo Solamente)	No Usar	al Ras
95258	Ulti-Full p/ Pavo	No Usar	Extendido, Barrenado
95257	Ulti-Full p/ Pavo	No Usar	Extendido

* Los patrones de esparcimiento en los tiros con perdigones de plomo, acero, y otros no tóxicos, variarán considerablemente dependiendo de la longitud del cartucho de escopeta, tamaño de los perdigones, marca de la munición, y el cañón en particular. Se insta al tirador para llevar a cabo pruebas de patrón de esparcimiento de los perdigones antes del uso en el campo.



SLUGS (Munición de un Solo Proyectoil): Los cañones Sobre-dimensionados del Diámetro Interior (Overbored) Modelo 835® Accu-Mag™ están diseñados para cartucho de escopeta con cargados de perdigones de plomo y acero solamente. Nos deslindamos específicamente de toda responsabilidad por daños o lesiones resultantes de disparar “slugs” (munición de un solo proyectil) a través de cañones Sobre-dimensionados del Diámetro Interior (Overbored). Para disparar slugs (munición de un solo proyectil) Use solamente cañones Modelo 835® específicamente diseñados para eso.

TUBO DE ESTRANGULACIÓN P/ PAVO ACCU-MAG™ ULTI-FULL™

La FEDERACIÓN NACIONAL DEL PAVO SILVESTRE (NATIONAL WILD TURKEY FEDERATION) ha determinado que la distancia media a la que se cazan con mayor eficacia los pavos, en condiciones y entorno ambiental promedio es de 30 yardas.

Subsecuentemente, Mossberg® diseñó y manufactura tubos de estrangulación altamente especializados para tamaños de perdigón de plomo #4 o #6 y proporcionar una gran concentración y conteo de perdigones en un círculo de 20 pulgadas a 30 yardas. Los patrones de esparcimiento de perdigones a distancias mayores de 30 yardas serán menos densos.

Estos tubos de estrangulación para propósitos especiales "Tubos para Pavo" (Turkey Tubes) están específicamente diseñados para usarse con perdigones de plomo solamente.



No dispare perdigones de acero a través de tubos para pavo Extra o Ulti-Full ya que puede provocar daños al cañón.

Los resultados de pruebas son promedios, y el desempeño individual por escopeta puede variar. Mossberg recomienda realizar pruebas del patrones con munición de varias marcas y a varias distancias para familiarizarse con el desempeño de su escopeta.

CAÑÓN DE CONVERSIÓN A CARGA FRONTAL



No intente ensamblar, cargar o usar el cañón de carga frontal hasta que usted lea y entienda completamente la información contenida en este Manual del Propietario de la escopeta y el contenido del Manual del Propietario del Cañón de Carga Frontal.



Usted tiene la responsabilidad de obtener entrenamiento apropiado en cómo usar y mantener su arma de fuego. Instrucciones certificadas y acreditadas son ofrecidas por la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association), la Asociación Nacional del Rifle de Carga Frontal (The National Muzzleloading Rifle Association), la Asociación de Pólvora Negra (Black Powder Association) tanto como por organizaciones estatales y locales. Busque orientación de un instructor que esté calificado por una de estas organizaciones.



Asegúrese de que el Manual del Propietario de la escopeta y el Manual del Propietario del Cañón de Carga Frontal estén disponibles para referencia y suministrados con la escopeta y/o con el Cañón de Carga Frontal si son transferidos a otra persona.



Si cualquiera de los dos manuales se pierde o se extravía, solicite una copia de reemplazo gratis del Centro de Servicio al Producto (Product Service Center) o descárguela de Mossberg.com.

Consulte al Departamento de Recursos Naturales y Vida Silvestre (Department of Natural Resources and Wildlife) de su localidad para obtener directrices y confirmar si este producto de carga frontal estará conforme con los requerimientos locales legales y estacionales.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

Si su arma de fuego o algún componente de su arma de fuego requiriera servicio, envíe su arma de fuego completa (por favor no envíe solamente componentes), por el envío de mensajería de su elección, servicio postal pagado por usted (no aceptamos envíos por pago a la entrega C.O.D.), siga estas instrucciones:

Reparaciones en los Estados Unidos

Para un servicio de reparación más rápido, inicie el proceso llenando nuestro formulario de solicitud de servicio en línea en <http://www.mossberg.com/service> antes de enviar su arma de fuego.



- **Cerciórese absolutamente de que su arma de fuego esté descargada.**
- **No envíe munición con su arma de fuego.**
- Retire todos los accesorios de su arma de fuego como telescopios, correas, anillos para montar telescopios, etc.
- Envíe su arma de fuego en un contenedor adecuado, empacándola de manera segura para prevenir que las partes se muevan y/o se dañen durante el traslado.
- Incluya una nota con una descripción clara de los servicios que usted desea que realicemos, su domicilio completo (favor de no usar buzones postales "P.O. Box"), su número de teléfono diurno y su dirección de correo electrónico (si esá disponible).
- Es recomendable colocar su correspondencia dentro del contenedor al hacer su envío.

DIRECCIÓN DE ENVÍO

Mossberg Product Service Center
1001 Industrial Blvd.
Eagle Pass, TX 78852

Si usted tiene alguna pregunta relacionada al servicio, favor de comunicarse al Product Service Center al teléfono (800) 363-3555 o service@mossberg.com.

PARA ORDENAR PARTES

Para ordenar partes del Product Service Center, usted puede solicitar su pedido por fax, teléfono, correo, o correo electrónico a uno de los números / direcciones indicadas abajo.

Fax Number: (203) 230-5420

Phone Number: (800) 363-3555

E-mail Address: service@mossberg.com

Mailing Address: Mossberg Product Service Center
1001 Industrial Blvd.
Eagle Pass, TX 78852
Attn: Order Department

Favor de proporcionar su nombre, domicilio, ciudad, estado, zona postal, su número de telefono diurno y dirección de correo electrónico (si está disponible) El Product Service Center necesitará el Número de Modelo, Número de Serie, Gauge/Calibre, Acavado, Número de Artículo, y Nombre de la Parte. Existe un cargo mínimo de \$7.50 (U.S.) al ordenar partes. Se aceptan la mayoría de las tarjetas de crédito, giro postal, y pagos con cuenta bancaria.

Servicio fuera de U.S.A.

Para partes de armas de fuego Mossberg y requerimientos de servicio fuera de los Estados Unidos, se ruega a los clientes ponerse en contacto con el distribuidor Mossberg más cercano.

GARANTÍA MOSSBERG®
MOSSBERG 500®, 505™, 510™, 535™, 590® Y 835®
DIEZ (10) AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

Garatía Limitada: O.F. Mossberg & Sons, Inc. ("Mossberg") le garantiza al comprador original minorista de una Escopeta Mossberg 500®, 505™, 510™, 535™, 590® Y 835® (el arma de fuego "Mossberg"), que el arma de fuego Mossberg estará libre de defectos en material y manufactura por un período de (10) años a partir de la fecha de compra de su nueva arma de fuego Mossberg (el "Período de Garantía") en los Estados Unidos y Canadá. Ésta es la única garantía expresa en el arma de fuego Mossberg. MOSSBERG NO EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER CLASE O CONDICIÓN, INCLUYENDO, PERO NO LIMITANDO A CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Ésta Garantía Limitada otorga a usted derechos legales específicos, y pudiera usted tener otros derechos que varían de estado a estado.

Remedio para el Comprador: Durante el período de Garantía, Mossberg, a su exclusivo criterio, (1) reparará, el arma de fuego Mossberg o cualquier parte de la misma que, después de revisión y prueba por Mossberg, no esté conforme con la Garantía Limitada sin cargo alguno a usted por concepto de partes y mano de obra, o (2) reemplazará el arma de fuego Mossberg con una nueva o de modelo similar. ESTE SERÁ SU ÚNICO Y EXCLUSIVO REMEDIO DE GARANTIA POR INCUMPLIMIENTO. MOSSBERG NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER OTRO GASTO, PERDIDA O INCONVENIENCIA QUE PUEDA USTED SUFRIR COMO RESULTADO DE LA COMPRA, USO, MALFUNCIÓN O CONDICIÓN DEFECTUOSA DEL ARMA DE FUEGO MOSSBERG. Mossberg se reserva el derecho de inspeccionar, examinar, y/o probar el arma de fuego Mossberg para evaluar cualquier reclamo hecho bajo la Garantía Limitada.

EXCLUSIONES: ESTA GARANTÍA NO CUBRE LA APARIENCIA COSMÉTICA DEL ARMA DE FUEGO MOSSBERG O CUALQUIER DAÑO CAUSADO POR:

- (1) DESGASTE Y DETERIORO NORMAL;
- (2) FALTA DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO ADECUADOS;
- (3) ACCIDENTES, ABUSO O NEGLIGENCIA;
- (4) OBSTRUCCIONES EN EL CAÑÓN O EN EL INTERIOR DE ÉSTE;
- (5) NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE ACOMPAÑAN EL ARMA DE FUEGO MOSSBERG; O
- (6) EL USO DE MUNICIÓN DEFECTUOSA, FUERA DEL STANDARD SAAMI, REMANUFACTURADA, CARGADA A MANO, Y/O RE-CARGADA.

EN ADICIÓN, REPARACIONES NO AUTORIZADAS, ALTERACIONES O MODIFICACIONES AL ARMA DE FUEGO MOSSBERG ANULARÁN AUTOMÁTICAMENTE LA GARANTIA LIMITADA.

LIMITACIÓN DE DAÑOS: EXCEPTO DONDE SEA PROHIBIDO POR LEY, MOSSBERG NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO O LO QUE DERIVE DEL USO DE ESTA ARMA DE FUEGO MOSSBERG, HAYA SIDO DE MANERA DIRECTA, INDIRECTA, ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O PONUTIVA, INDEPENDIENTEMENTE DE LO QUE LA TEORÍA LEGAL AFIRME, INCLUYENDO CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, O RESPONSABILIDAD ESTRUCTA. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES, ASI QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO APLICAR PARA USTED.

Servicio Durante la Garantía: Para obtener servicio durante esta Garantía Limitada, usted debe de seguir las instrucciones encontradas en la sección de "Instrucciones para Servicio" de este Manual del Propietario y regresar el arma de fuego Mossberg al Centro de Servicio al Producto autorizado. Usted es responsable de todos los gastos de envío al Centro de Servicio al Producto. Mossberg no aceptará envíos con pago a la entrega (C.O.D.) de ningún arma de fuego Mossberg para servicio. Después de la reparación o reemplazo, el arma de fuego Mossberg o un modelo similar será devuelto a usted, el franqueo de vuelta será pagado por Mossberg. Si reemplazamos su arma de fuego Mossberg, nosotros conservaremos el arma de fuego que usted regresó a Mossberg.

Modificación de la Garantía: Ningún agente, representante, distribuidor o concesionario autorizado de armas de fuego Mossberg tiene autoridad alguna para modificar los términos y condiciones de la Garantía Limitada de ninguna manera. La Garantía Limitada sólo podrá ser modificada por escrito por un funcionario autorizado de Mossberg.

THIS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE JANUARY 1, 2003.

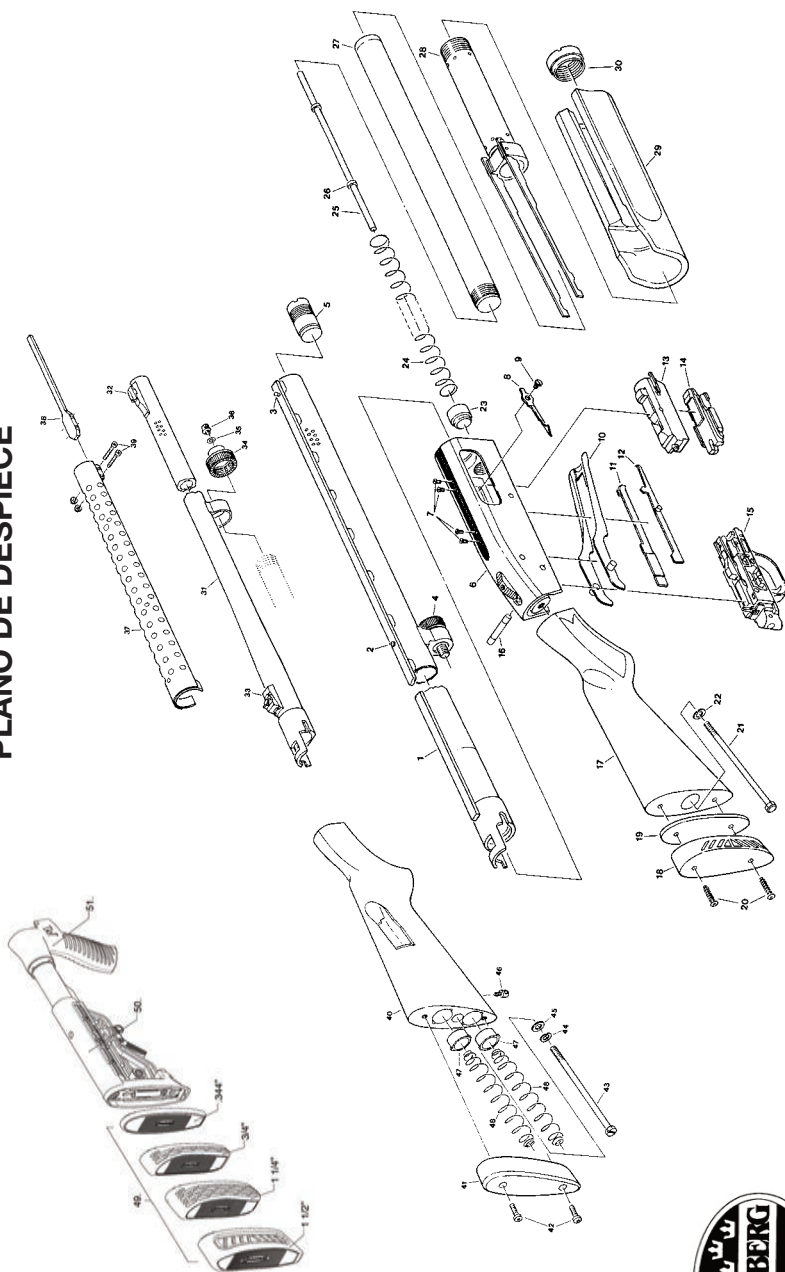
LISTA DE PIEZAS

ITEM		ITEM	
NO.	DESCRIPCIÓN	NO.	DESCRIPCIÓN
1.	Ensamble del cañón	28.	Ensamble de la acción deslizante
2.	Mira central	29.	Guardamanos
3.	Mira frontal	30.	Tuerca del tubo de la acción deslizante
4.	Tornillo de montaje (modelos 500®, 505™, 510™, 535™)	31.	Cañón estriado
5.	Tubo de estrangulación	32.	Ensamble de la mira frontal
* 6.	Cañón de mecanismos*	33.	Ensamble de la mira trasera tipo rifle
7.	Tornillos potizos para el montaje del telescopio	34.	Capuchón del cargador tubular (modelos 590® y 835®)
8.	Eyector	35.	Arandela plana (retén de plástico)
9.	Tornillo del eyector	36.	Eslabón giratorio frontal
10.	Elevador	37.	Escudo térmico
11.	Tope del cartucho	38.	Espaciador del escudo térmico
12.	Interruptor del cartucho	39.	Tornillos y tuercas del escudo térmico
* 13.	Ensamble del cerrojo*	40.	Más cuatro culata con compartimentos para cartucho
* 14.	Corredera del cerrojo*	41.	Cojín de retroceso de carga más cuatro culata con compartimentos para cartucho
* 15.	Ensamble del basitidor del gatillo*	42.	Tornillos para cojín de retroceso de más cuatro culata con compartimentos para cartucho
16.	Perno retén del basitidor del gatillo		
17.	Culata	43.	Tornillo para culata carga más cuatro culata con compartimentos para cartucho
18.	Cojín de retroceso	44.	Arandela de presión
19.	Espaciador	45.	Arandela plana
20.	Tornillo del cojín de retroceso	46.	Poste eslabón giratorio Q.D.
21.	Tornillo de la culata	47.	Émbolo del cargador para más cuatro culata con compartimentos para cartucho
22.	Arandela de presión	48.	Resortes para más cuatro culata con compartimentos para cartucho
23.	Émbolo del cargador	49.	Cantenera , culata ajustable
24.	Resorte del cargador	** 50.	Culata ajustable de 6 posiciones
25.	Taco de madera (limitador de cartucho de escopeta)	51.	Empuñadura de pistola
26.	Anillo de hule tipo "O"		
27.	Cargador tubular		

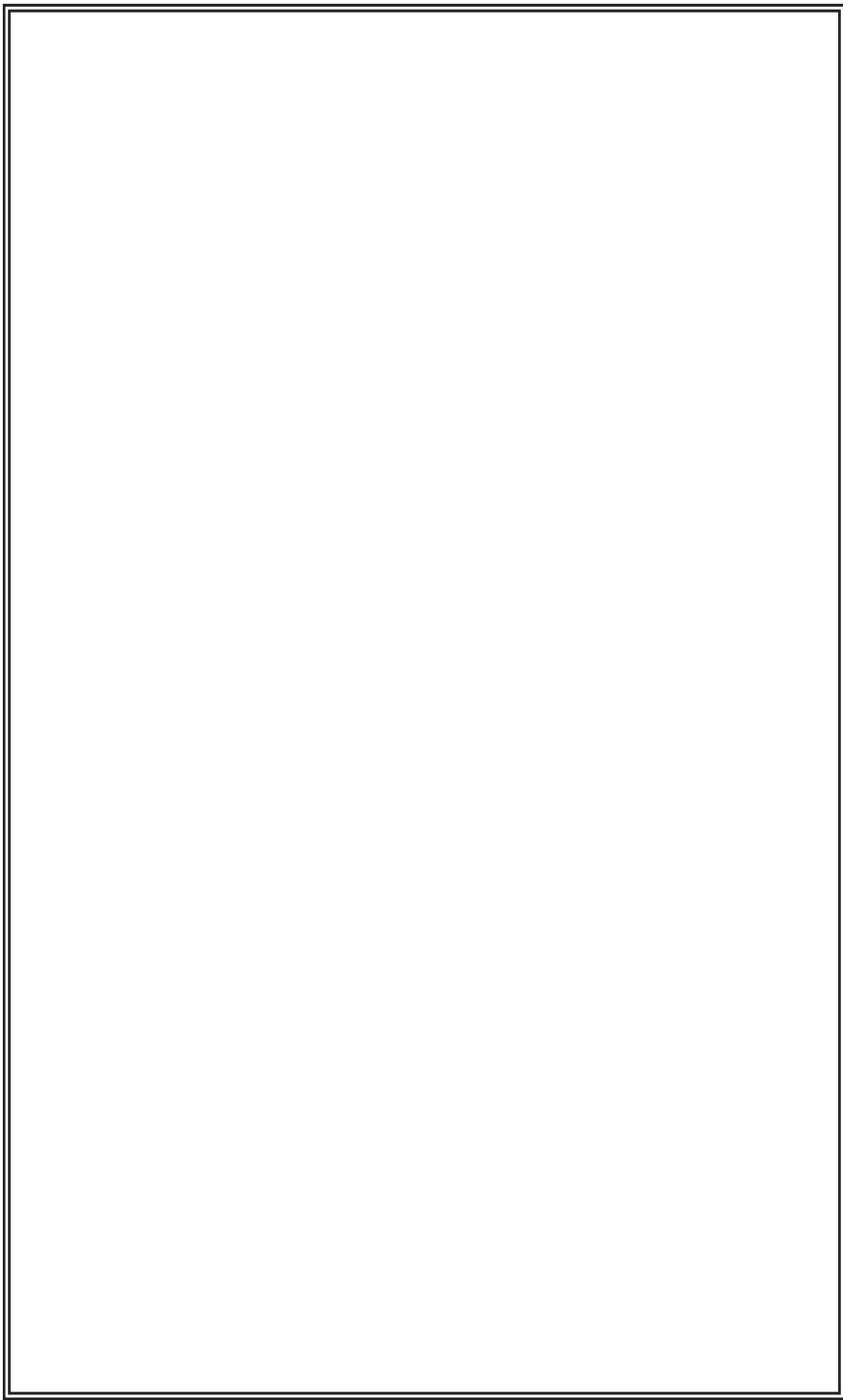
**ver despiece para tamaños de cantenera

*Artículos Restringidos

PLANO DE DESPIECE



NOTAS



**LA SEGURIDAD CON LAS ARMAS DE FUEGO
DEPENDI DE USTED.
NO SE EQUIVOQUE AL RESPECTO!**

Al momento en que un individuo toma un arma de fuego, ese individuo tirador se convierte en parte de un sistema sobre el cual el tiene control absoluto. El es la única parte del sistema que puede hacer que un arma sea segura o insegura. La caza y tiro al blanco se encuentran entre los más seguros de todos los deportes. Este folleto intenta hacerlos aún más seguros – re-enfatizando y reafirmando los aspectos básicos del manejo seguro y almacenaje de las armas, y recordándole a cada tirador individuo que él o ella es la clave para la seguridad en las armas. Usted puede ayudar a cumplir con esta responsabilidad enrolándose en cursos sobre seguridad en la cacería y el tiro al blanco. Usted debe de hacer constantemente hincapié en la seguridad cuando maneje armas de fuego, especialmente ante niños y no-tiradores. Los novatos en particular, deben de ser supervisados muy de cerca cuando manejan armas de fuego con las que pueden no estar familiarizados. No sea tímido cuando se trata de seguridad en las armas. Si usted ve a alguien violando alguna precaución de seguridad, usted tiene la obligación de sugerirle practicas de manejo más seguras, tal como las de este folleto. Por favor lea cuidadosamente estas reglas y siga los procedimientos de seguridad señalados. La seguridad de las armas de fuego depende de usted. No se equivoque al respecto!

- 1. SIEMPRE MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA**
- 2. LAS ARMAS DE FUEGO DEBEN DE ESTAR DESCARGADAS CUANDO NO ESTAN EN USO**
- 3. NO CONFÍE EN EL “SEGURO” DE SU ARMA**
- 4. CERCÍÓRESE DE CUÁL ES SU OBJETIVO Y QUE ESTÁ ATRÁS DE ÉL**
- 5. USE LA MUNICIÓN CORRECTA**
- 6. SI SU ARMA NO DISPARA CUANDO EL GATILLO ES JALADO, MANEJELA CON CUIDADO**
- 7. SIEMPRE USE PROTECCIÓN OCULAR Y UDITIVA CUANDO DISPARE**
- 8. ASEGÚRESE DE QUE EL CAÑÓN ESTA LIBRE DE OBSTRUCCIONES ANTES DE TIRAR**
- 9. NO ALTERE O MODIFIQUE SU ARMA, Y PROPORCIÓNÉLE SERVICIO REGULARMENTE**
- 10. APRENDA LAS CARACTERISTICAS MECÁNICAS Y DE MANEJO DEL ARMA QUE UTILIZA**

Cortecía del Instituto de Manufactureros de Armas Deportivas y Munición Inc. (Sporting Arms and Ammunition Manufacturer's Inc.)